EDUCATION

M.S. SERIES.

Closed
6-1-54 (32)

(70)

G.O. No 1375 Edn

DATED. 28-4-1950.

20

~~Sub~~ **Despatch Abstract.**

Education - Secondary - Reorganisation - Study of languages - Recommendations of the Expert Committee and Provincial Advisory Board of Education - Orders passed

—

Back Papers.

G.O. Ms. 1384 Edn. d/ 28.5.48.
.. 1643 .. 26.6.48.
.. 2125 .. 2.7.49.

Further Papers.

G.O. Ms. 2121 Edn. d/ 27/7/50.

---

A5 3

2

EDUCATION DEPARTMENT.

From
The Director of Public Instruction,
Madras.

To
The Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Fort St. George, Madras.

14 DEC 1949
98802

Sir,

Rc.No.2323-B1/49 dated 9-12-1949.

Sub: Education - Secondary - Reorganisation - Constitution of an Expert Committee to consider certain subjects - Minutes of the meeting held on 30-11-49 Submitted.

*****

Ref: G.O.No.Ms.3163 Education dated 14-10-1949.

-oOo-

I submit herewith a copy of the minutes of the meeting of the Committee held on 30-11-1949.

Yours faithfully,

10.12.49
for Director of Public Instruction.

Copy to the Deputy Director of Public Instruction, (Personnel), Madras.
Copy to the Secretary, Secondary Education,Board, Madras.
BR,9-12.

Subd. for perusal. The DPI will submit in due course the report of the Expert Committee together with his remarks on each of the recommendations.
ESOM (13?)
no action seems called for now
A Memo may be sent to him.
10/12/49

MINUTES of the meeting of the members of the Expert Committee appointed in G.O. MS. No.3163, Education, dated 14th October 1949, to consider certain questions relating to the reorganization of Secondary Education ~~xx~~ held on 30th November 1949 at 2-30 P.M. in the Syndicate Room, University Buildings, Chepauk, Madras.

Present:

(1) Dr. Sir A. Lakshmanaswami Mudaliar, Vice-Chancellor, Madras University.
(2) Prof. V.S. Krishna, Vice-Chancellor, Andhra University.
(3) Sri S. Natarajan, President, South Indian Teachers' Union.
(4) Sri K. Kuruvilla Jacob, President, Headmasters' Association, Madras City.
(5) Sri M. Narasimha Rao, President, The Andhra Headmasters' Association.
(6) Dewan Bahadur K.S. Ramaswami Sastri.
(7) Mrs. Basheer Ahmed Sayeed.
(8) Sri D.S.Reddi, Director of Public Instruction (Convenor).

Dr. Sir A. Lakshmanaswami Mudaliar was voted to the chair. The Chairman explained the terms of reference to the committee which were:-

(i) From what class or form should the study of Hindi commence, consistently with the present curricula of study?

(ii) In what script or scripts (Roman, Devanagari or regional) should Hindi be taught?

(iii) Whether Hindi may be taught in the mother tongue script to the students in standards IV and V of elementary schools.

(iv) Should Sanskrit be allowed as an alternative to the regional language or mother tongue; if so, from what form?

(v) Should Algebra and Geometry be an additional paper as at present or an alternative to ordinary Mathematics as suggested by the Headmasters' Association?

(vi) What changes, if any, in the reorganized syllabuses are justified in the light of the experience gained?

(vii) Whether the days and or hours of teaching in elementary schools may not be reduced in order to allow children to follow their parental occupations simultaneously with their studies, if so, what reduction may be made?

He analysed the issues into three groups, namely (1) the question of languages, (2) the place of Algebra and Geometry and (3) other questions. He further analysed the issues relating to the languages into (a) the place of English, (b) the extent to which the mother tongue should be taught, (c) how and by what arrangement to provide for the study of a classical or other language for those students who desired to study it and (d) the stage at which and the script in which a study of the federal language should be introduced.

The Committee resolved to make the following recommendations:

(i) That the existing position do continue with regard to the teaching of English in the secondary school in respect of the stage of beginning it (Form I), the proportion of time allotted to it (6 periods out of 35) and the status assigned to it (third language);

(ii) that Hindi be taught from Form I to Form VI for 2 periods a week and that in Form I the language be taught conversationally and the script be taught in Form II;

5

(iii) that the script for the teaching of Hindi be Devanagari - (the matter was discussed at some length with reference to the use of both the Devanagari and Roman scripts and the recommendation represents the general feeling of the members after discussion);

(iv) that 6 periods a week be given to the Regional Language in Form I;

(v) that the Regional Language in Forms II and III consist of two parts, viz., (a) one part with emphasis on texts and grammar, to be taught for 4 periods a week, and (b) the other part with the emphasis on extensive study and composition, to be taught for 2 periods a week; and that students who desire to take up a classical language should study part (a) of the Regional Language for 4 periods a week and, in the place of part (b), study the classical or any other language for 2 or 3 periods a week according to the needs of the classical or other language;

or any other (p15 [illegible])

(vi) that the time given to the Physical Education be 2 periods a week throughout the course wherever more than 2 periods were originally assigned, and that the time thus released be treated as "pool", to be given to the classical language, if necessary;

(vii) that in Forms IV to VI the Regional Language do also consist of 2 parts as in Forms II and III to be studied by all students except those who desire to take up a classical or any other language who may be permitted to study that language in the place of part (a) of the Regional Language consisting of texts and grammar, while they will study part (b) of the Regional Language in the same way as all other students.

(viii) that in respect of Algebra and Geometry the recommendation of the Headmasters' Association, Madras City, relating to alternative syllabi, be accepted, namely

> That in Forms V and VI there be two alternative syllabi, (i) a composite syllabus including Arithmetic, Algebra and Geometry and (ii) a syllabus in Mathematics similar to the present one with the addition, if possible, of a few topics in Commercial Arithmetic, and that students be allowed to study one of the two syllabi according to their choice.

B2 Sec

(ix) that the committee feels that there is no need to extend the study of Hindi to the primary stage but that such schools as desire to teach it may be permitted to do so on a voluntary basis;

(x) that the committee feels that it is too soon to consider any revisions of the syllabi at present and that they be examined after a year, the opinions of Headmasters on their experience being meanwhile invited;

B2 Sec

(xi) that it is desirable that boys and girls should be in a position to attend school every day and that where they are actually required to assist their parents in their hereditary occupations for the large part of the day, the existing provisions of part-time schools, and adjustment of working

[illegible] given to B2 Section.

working hours and holidays and vacations to suit local occupations, be tried in selected areas as an experimental measure.

B2 Sec

The Director of Public Instruction also brought to the notice of the committee the recommendations made by him in regard to the reorganization of oriental schools, both elementary and advanced, and the Committee expressed general agreement with these recommendations. It, however, suggested the desirability of exploring whether and how far it was possible to make a provision for arts and crafts in the reorganized oriental schools, either on holidays or outside school hours.

No action is necessary here. DPI will take necy action.

Director of Public Instruction and
Convenor,
Expert Committee.

Copies of items (ix) & (xi) on pp 3-4 above together with the DPI's remarks given to B2 Section for necessary action (C no. 8500-B2/50.

4/7/50

35 Copies

7

E & PH (B1) Dept.

5

Education - Secondary - Reorganisation - Recommendations of the Expert Committee.

From the D.P.I., Rc. no. 2323-E1/49 d. 9-12-49.

**Memo. No. 96802-B1/49-1 Edn d. 19/12/49.**

The Director of Public Instruction is requested to ~~Consider~~ offer his remarks on each of the recommendations of the Expert Committee constituted in G.O. no. 3163 Edn d. 14.10.1949. ~~and to offer his remarks at an early date on each of the recommendations~~. as soon as possible

18/12/49

To
The D.P.I.

14/12/49

16/12/49

19/12/49

20/12

Note:- The DPI as Convener of the Expert Committee has

P.T.O.

8

forwarded a copy of the recommendations of the Committee. Before the recommendations are examined in the Secretariat, the remarks of the Director on the recommendations may be obtained. The draft on p.1 ante is for approval.

14/12/49

18/12/49

16/12/49

Not strictly necessary as he has signed the report, but draft may issue.

19/12

---

कार्कल तालूका राष्ट्रभाषा प्रचार संघ, कार्कल
ಕಾರ್ಕಳ ತಾಲೂಕು ರಾಷ್ಟ್ರಭಾಷಾ ಪ್ರಚಾರ ಸಂಘ, ಕಾರ್ಕಳ

KARKAL TALUK
RASTRA-BHASHA PRACHAR SANGH,
KARKALA.

स्थान Karkala
पत्र संख्या /1949-50
तारीख 18th Decr. 1949

23 DEC 1949

To
The Hon'ble Minister for Education
With the Government of Madras,
Fort St.George, Madras.
and
The Director of Public Instruction,
Madras.

Honoured Sirs,

I learn from Madras Papers that the Committee constituted by the Government to suggest suitable modifications and improvements in the Re-organised Scheme of Secondary Education, has recommended among others things, that Hindi should continue to be the Second Language of study in High Schools, but it should be given 2 periods in a week from Forms I to VI as a compulsory subject of study.

vide p.2 ante

As a teacher of Hindi-Hindustani in the High Schools and with more than 20 years'

P.T.O.

experience as a teacher, Pracharak and Organiser of Hindi Propaganda, it is my opinion that because within a period of 15 years Hindi has to take place of English as the State Language of India, and because it has already been accepted both by the Committee and the Government as well to be the Second Language of Study in all High Schools, 2 periods a week for its study will be too inadequate. I humbly opine that at least the status quo should be maintained, i.e., 3 periods a week from Forms I to III and 4 periods a week from Forms IV to VI should be given for the study of the Hindi Language in all High Schools.

Therefore, I request, that before final orders are passed on the matter, the above suggestions of mine may be kindly and favourably taken to consideration for which

Page 3.~~(Page 0)~~

---

I and my Sangh will ever remain grateful.

7

I remain,
Honoured Sir,
Ever yours in the service of the Country

Katapady Srinivas Shenai
Secretary,
Karkal Taluk
RASTRA-BHASHA PRACHAR SANGH,
Karkala, South Kanara.

E&PH (Edn) Dept.

Filed.
23/12/49

23/12/49

23.12.49

13/ B/ 8

SRI RAMAKRISHNA TAPOVANAM
(REGISTERED UNDER SOCIETIES ACT 21 OF 1860)

THIRUPPALATHURAI POST
ELAMANUR S. I. RY.
TRICHINOPOLY 16-1- 1950.

MINISTER FOR EDUCATION
[illegible] AN [illegible]0
GOVT. OF MADRAS

To
The Hon'ble the Minister for Education,
Government of Madras.

5/18

Sir,

In regard to the question of languages to be studied in High School forms, a decision on which will have to be taken soon, I should like to point out that while the claims of the Regional Language (or the mother-tongue, practically) are paramount, all facilities must be provided in the curriculum for those pupils who want to specialise in Sanskrit. Any student of Sanskrit will find it easy to pick a working knowledge of Hindi in a very short time.

If Sanskrit does not get its due place we shall be cutting at the roots of our culture. Even Hindi must not come in the way of Sanskrit.

I wonder why English should at all be studied by pupils who, for several reasons, will not be able to make any use of it in their post-school career. Pupils whith no extra-provincial aspirations and with no chance of taking to higher education find English an undigested load. English may well be reserved for the minority who, because of brilliance or position, will really be able to find a use for it later on. English must and will stay in India, but every child in every secondary school need not toil at it. And the time given to it may very well be utilised for other really useful purposes. A wise and bold decision in this matter is what is wanted now.

Yours faithfully,
Chidbhavananda

14

E & PH (B1) Dept.

May be added to the file re: the recommendations of the Expert Committee.

Und. Secretary (Rs/ 23/1/50)

24-1-50

23/1/50

23.1.50

---

EDUCATION DEPARTMENT.

15

18

9

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
1- FEB 1950
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

From

The Director of Public Instruction,
Madras.

To

The Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Fort. St. George, Madras.

No. R.C. 2323-E1/49 dated 28-1-1950.

7340 GOS

Sir,

Subject:-

EDUCATION - Secondary - Reorganisation - Recommendations of the Expert Committee.

p 7 ante

Ref:- Government Memorandum No. 96802-B1/49-1 Education dated 19-12-1949.

(K) 7

I submit below my remarks on the resolutions of the Expert Committee:-

p. 2 ante

Resolution (i): In G.O. No. 1531 Education dated 13-5-1949 Government ordered that the English language should be taught from Forms I to VI in Secondary Schools with effect from the beginning of the school year 1949-50 instead of from Forms II to VI as previously ordered by them. The resolution may therefore be accepted and it may continue to be taught in Forms I to VI as a third language. A copy of my Proceedings R.C. No. 1166-E1/49 dated 23-12-1949 is submitted herewith for the information of Government.

p 18 infra

pp. 2-3 ante

Resolutions (ii) and (iii): These may be accepted. Government may order the teaching of Hindi in the Devanagari script in Forms I to VI in all the Secondary Schools as a compulsory second language for ~~the~~ two periods in a week. In Form I the language should be taught conversationally and the script should be taught in Form II.

p 3 ante

(T)

Resolutions (iv), (v) and (vii): The resolutions of the Expert Committee refer only to the regional languages as the First Language and make no mention of other languages which, as the mother-tongue of a minority, with sufficient number of pupils to study it, is entitled for provision being made. In G.O. No. 2125 Education dated 2-7-1949 Government ordered that students of the linguistic minorities may have instruction both at the Elementary and Secondary Schools stages in their mother-tongue. In view of this G.O. the addition of "or mother-tongue" after "the Regional Language" is necessary in the above resolutions.

There is a slight verbal omission of the words "or any other language" to correspond to the words "or other language" at the end of the recommendation in the resolution v of the Expert Committee as submitted. The resolution should read as follows:-

> "v) that the Regional Language in Forms II and III consist of two parts, viz., (a) one part with emphasis on texts and grammar, to be taught for 4 periods a week, and (b) the other part with the emphasis on extensive study and composition, to be

~~16~~ 10

-2-

taught for 2 periods a week; and that students who desire to take up a classical or any other language should study part (a) of the Regional Language for 4 periods a week and, in the place of part (b), study the classical or any other language for 2 or 3 periods a week according to the needs of the classical or other language."

F. Extract on p19 infra

In my letter R.C. No. 544-El/49 dated 28-10-1949, I recommended that all Elementary Schools and Primary Departments of Secondary Schools where the medium of instruction is not the Regional Language may be required to provide for the teaching of it in Standards III to V of Elementary Schools and Classes 3 to 5 of Secondary Schools. The above arrangement will enable the linguistic minorities either to continue their mother-tongue as the First Language in the Secondary Schools stage or to switch over to the Regional Language as the Medium of Instruction and the First Language. In order to enable the linguistic minorities to continue to study both the Regional Language and their mother-tongue through out the Secondary School course without any gap in Form I, I request that in partial modification of the resolution of the Expert Committee, Government may direct that the mother-tongue or the Regional Language will be the first language and that the Regional Language should be compulsorily studied under part (b) of Forms I to III and under part (a) of Forms IV to VI by all the pupils whose first language is not the Regional Language.

In the case of pupils whose mother-tongue is Hindi and who learn the language as the first language, it is not necessary for them to study Hindi under the second language also. These pupils may be required to study the Regional Language during the time allowed for the study of Hindi as second language.

Under the above arrangement, muslim pupils whose first language is Urdu and other linguistic minorities who study their mother-tongue as the first language will study the Regional Language compulsorily under part (b) of Forms I to III and under part (a) of Forms IV to VI and also learn Hindi under the second language.

p3 ante

Resolution vi: This may be accepted.

p3 ante

Resolution viii: This resolution may be accepted. I request that Government may be pleased to appoint a Committee consisting of the following persons to frame two alternative syllabi:-

1. Dr. W.F. Kibble, M.A., Ph.D., Professor Madras Christian College, Tambaram (Madras University).
2. Dr. K. Rangaswami Ayyar, M.A., Ph.D., Lecturer in Mathematics, Annamalai University.
3. Sri. M. Lakshamanamurthi, M.A., First Grade Lecturer, Department of Mathematics, University College of Arts and Commerce, Waltair, Andhra University.
4. Sri. S. Natarajan, Headmaster, St. Gabriel's High School, Broadway, Madras.
5. Mr. K.O. Kuruvilla, St. Paul's High School, Vepery.
6. ~~Miss. K. Nathaniel, Lady Willingdon Training College, Triplicane, Madras.~~ [illegible]
7. The Dy. Director of Public Instruction (Finance), Convenor of the Committee.

p3 ante

Resolutions ix and x: These may be accepted.

Resolution xi: Provision already exists for boys and girls of elementary schools who are genuinely required for

17

11

domestic and other work to be permitted to attend only one session or only a portion of the school day without being struck off the rolls and without the schools being penalised with regard to average attendance. There does not appear to be any need to go beyond the existing provisions.

Yours faithfully,

31. 1. 50

for Director of Public Instruction.

A.S./28-1.

28/1

28/1

# PROCEEDINGS OF THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION, Madras.
## Rc No. 1166 E1/49 dated 23-12-49

-----

Sub:- Education - Secondary - Reorganisation - English New Revised Syllabuses for Forms I to III and IV to VI Instructions issued -

Read:-Director's Proceedings Rc No. 1166 E1/49 dated 20-5-49.

@@@@@@@

In G.O. Ms No. 1531 Education dated 13-5-49 communicated with the Proceedings read above, Government ordered that the English language should be taught from Forms I to VI in Secondary Schools with effect from the beginning of the school year 1949-50 instead of from Forms II to VI as already ordered by them. In consequence of the above order instructions were issued in the Director's Proceedings read above as to how the syllabus in the subject published for Forms II and III should be followed in Forms I to III.

The syllabuses in English under the Reorganised Scheme of Secondary Education published for Forms II to VI are now revised and the New Revised Syllabus intended for Forms I to III and IV to VI were published in part I B of the Fort St. George Gazette dated 13-12-1949 and 20-12-49 respectively.

It may be observed from the above syllabuses that nothing from the IV Form syllabus has been brought to III Form syllabus and that only what was given in the 1948 syllabus for Forms II and III has been distributed for the three Forms I to III.

The syllabus for Forms IV to VI has been revised only by making a few additions and deletions. The revised syllabuses will come into force in Forms I to VI from 1950-51.

### Instructions for Forms III, 1950-51

The course in Form III in 1950-51 will necessarily be of a transitional nature. An attempt should be made to complete the Middle school syllabus by the end of the year, emphasis being placed on the learning of language forms rather than on completing the rapid reading and vocabulary required. With this end in view the present Form II (1949-50) should complete the Form II syllabus (1948) and also learn some sentence paterns from the new syllabus.

3.1.50

For Director of Public Instruction

To

All the District Educational Officers and Inspectress of Girls Schools
Principals of Colleges with Secondary Schools attached
Copy to the Secretary, Board of Secondary Education, Madras
Copy to all other officers corresponding direct with the Director
Copy forwarded to the Registrars of Madras, Andhra, Annamalai Universities,
Copy to all all sections in the Director of Public Instruction's Office
Copy to all officers in the Director of Public Instruction's Office
Copy to E Section 25 copies

MSR 28/12
30/12

175 Copies

19/ 13

Extract from the letter Rc.No.544-E1/48 dated 28-10-49 from the Director of Public Instructionk to the Secretary to the Government of Madras, Education and Public Health Department.

---

Sub: Schools - Elementary and Secondary - Medum of instruction - Study of languages under the Reorganised Scheme - Policy to be defined.

---

x x x

2. In view of the fact that the right to teach pupils in their mother tongue has been conceded, I consider that the policy which was followed till now regarding the position of languages needs to be revised.

Ⓚ 1-4

In G.O.No.1394 Edn. dated 29-5-48 as amended by G.O. No.1643 Edn. dated 26-6-48 Government ordered that throughout the secondary school course, the regional language ~~shoud~~ should be the first language., Hindustani or its alternative, the second language and English, the third language.

In Forms IV to VI pupils will have the option to study in addition to the regional langaage, a second language such as Hindustani, or Sanskrit or Persian or Arabic or Urdu or any other Indian or foreighn language and in the case of those ~~xx~~ students the regional language should be taught for four periods and that those who want to take the regional language alone should take eight periods in that language. In pursuance of the present policy of the Government, I suggest that henceforth throughout the Secondary school course

(1) the first language may be the mother tongue or the regional language

(2) (a) the second language offered by a candidate should be a language different from the first language in Forms I to III

(3) in forms IV to VI pupils whose first language is one of the regional languages will have the option to study in addition to the regional language a second language such as Hindustani or Sanskrit or Persian or Urdu or Arabic or any other Indian or any foreign language and in the case of those students the regional language should be taught for four periods in a week and the other selected language for four periods, that those who want to take the regional language alone should take eight periods in that language.

(3) that in institutions where neither the first language nor the medium of instruction happens to be ~~a~~ ~~Ix~~ regional language the second language to be studied by the pupils should be the regional language throughout the secondary school course.

(True copy)

20/

20

EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.
(BI)

14

EDUCATION - Secondary - Reorganisation - Study of languages - Recommendations of the Expert Committee.

---

From the Director of Public Instruction, R.C.No.2323-E1/49
dated the 28th January 1950.

pp15-18g

---

MEMO NO. 96802-B1/49-3 Edn d/ 23/2/50.

23/2/50

The Director of Public Instruction is requested to place the recommendations of the Expert Committee in regard to the study of languages alone in secondary schools before an urgent meeting of the Provincial Advisory Board of Education in March next, for its views. The views of the Board should be submitted to Government with the Director's remarks.

Vide minutes of HM (E&L) on p.2 ny.

o the D.P.I.

23/2/50

28/2/50

687
23.2.50

23/2/50

23/2

Edn

B

22

637

# INDIAN POSTS AND TELEGRAPHS DEPARTMENT.

16

SECRETARY
29 MAR 1950
EDUCATION DEPARTMENT

ASSISTANT SECRETARY
30 MAR 1950
EDUCATION DEPARTMENT
5216

NOTICE.

This form must accompany any inquiry made respecting this telegram.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Charge to pay. Rs. | As. | Office Stamp. MADRAS 28 MAR 50 C.T.O. | |
| Handed in at (Office of Origin.) | Date. | Hour. | Minute. | Service Instructions. | | Words |
| TO | | | | Recd. here at | H. | M. |

O KD TIRUCHIRAPPALLI 28 21 EDUCATION MINISTER MADRAS GOVT MADRAS =

= PRAY FIXUP MINIMUM DAILY ONE PERIOD FOR SAMSKRITHAM IN SCHOOLS = NATARAJSASTRI VICEPRESIDENT TAMILNAD AYURVEDA MANDALAM TIRUCHI =

N.B.—The name of the Sender, if telegraphed, is written after the text.

23

Edn. Department
(B)

May be filed.

30/3/50.

31-3-50

30/3/50

---

**IMMEDIATE.**

24

Education Department.

Draft T.M.

17

From

The Secretary to Government,
Education Department, Fort St. George.

To

The ~~Joint~~ D.P.I. ~~(and Secy. to the Provl.Advisory Board.)~~
Madras.

Issued
1/4

1/4/50

Please send immediately a copy of the Proceedings of the meeting of the Provl. Advisory Board of Education, held on the 29th March, as H.M.(E. & L.) wants orders to be issued without de on the two recommendations by the Board regarding (1) restoration of the powers to Headmasters to detain students and (2) the periods of Language teaching.

1/4/50

1/4.

Note: Copy to D.P.I.
to J.D.P.I.

EDUCATION DEPARTMENT. 25

25

C AS II
18 — B

ASSISTANT SECRETARY
6 - APR 1950
6202
EDUCATION DEPARTMENT

From

The Director of Public Instruction,
Madras-6.

To

The Secretary to Government,
Education Department,
Fort St. George.

R.C.No.480-K2/48 dated 4--4--1950.

Sir,

Sub: Provincial Advisory Board of Education--
Minutes of the Meeting.

----

p24 ante

Ref: Government Telephone Message d/1.4.1950.

--

I have the honour to enclose herewith a copy of the Minutes of the meeting of the Provincial Advisory Board of Education held on 29--3--1950.

pp26-28 infra

Yours faithfully,

Sd

For DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

Enc: 1.
AR./5.4.

# Minutes of the Meeting of the Provincial Advisory Board of Education.

The Third Meeting of the Provincial Advisory Board of Education was held on Wednesday the 29th March 1950 at 6 p.m. in the Syndicate Room, Madras University Buildings. The following were present:

1. The Hon'ble Sri K. Madhava Menon -- Chairman.
2. Dr Sir A. Lakshmanaswamy Mudaliar.
3. Sri D.S. Reddi.
4. Mrs. M. Lakshmi Ammal.
5. Miss K.N. Brockway.
6. Lt. Col. S. Paul.
7. Mr. K. Kuruvilla Jacob.
8. Miss V. Appaswamy.
9. Sri M. Arunachalam.
10. Sri M. Satyanarayana.
11. Sri T.P. Meenakshisundaram Pillai.
12. Mrs. Hashimi.
13. Sri M. Bapineedu.
14. Sri S. Natarajan.
15. Sri C.C. Abraham.
16. The Hon'ble Mr. Justice Basheer Ahmad Sayeed.
17. Sri Narasimha Rao.
18. Lt. Col. M.A. Hamid (Convenor)

The following gentlemen were also present by special invitation:--

Sri R.D. Paul, Secretary to Government, Education Department.
Sri T.P. Santanakrishna Naidu.
Sri T.V. Nilakantam.
Sri P. Sundararajan.
Sri A.G. Vilva Roy.

The following members reported their inability to attend the meeting:

1. The Vice-Chancellor, Andhra University.
2. Sri K. Arunachalam.
3. The Vice-Chancellor, Annamalai University.
4. Sri A. Balasundaram.

At the instance of the Director of Public Instruction, item 2 of the agenda viz., recommendations of the Expert Committee regarding teaching of languages was first taken up for consideration. The Hon'ble Minister explained the present position of the languages and the recommendations of the Expert Committee thereon.

2. The Director expressed the view that any Indian language, regional, mother tongue or classical, might be taken as the First Language, irrespective of whether the regional language or the mother tongue in special cases, was the medium of instruction.

3. Sri S. Natarajan stressed the need for a provision for the study of regional language for a part of the time assigned to First Language, to enable the pupil to use the regional language medium and supported the Expert Committee's recommendation.

4. The Director pointed out that there was no need for this as from experience it was found that this system worked satisfactorily in the past in cases where the mother tongue and medium of instruction were different and no instruction in the latter being given as a language.

5. Dr. A. Lakshmanaswamy Mudaliar said that from the educational point of view the mother tongue was the best medium and from the administrative point of view the regional language was the best medium of instruction. He also said that the study of a language as language was different from the use of it as medium and experience has shown that the use of a regional language as medium in the past did not suffer among students who did not study it as a language but studied Sanskrit in its place.

6. Mr. M. Satyanarayana said that irrespective of the regional language the medium of instruction should be in the mother tongue. He desired the House to consider whether students who took Hindi as the First Language and mother tongue might be insisted upon to study one of the regional languages in the second language group.

7. Sri K. Kuruvilla Jacob advocated the same distribution for Form I as was recommended by the Expert Committee for Forms II and III.

8. After discussion, the House approved the recommendations at items (v) and (vii) of the Expert Committee as modified by the Director as follows:--

p. 3 [illegible]

X

'Any Indian language, whether it is the mother tongue ~~x~~ or the Regional Language, or a Classical Language, or any other language may be the First Language; the medium of instruction will be in the Regional Language irrespective of the first language, except where it is specially provided for, for the minorities under conditions prescribed by Government.'

9. The question of a composite course including Algebra and Geometry as an alternative to General Mathematics was considered and the House decided to have it as an alternative to General Mathematics. It was also decided that if possible the alternative course might come into force from next school year.

10. The next item of the agenda, viz., Item (3) Viz., restoration of the authority of Headmasters of High Schools in the matter of detaining students from appearing for the S.S.L.C. examination was taken up for discussion.

11. Sri Narasimha Rao said that he was against the restoration of the authority to the Headmasters in the matter of detaining students. Now that Citizenship Training had been introduced in the school curriculum, it would inculcate some fear in the minds of the pupils. He feared that students in his area (Andhra Desa) might resort to strike.

Copy [illegible] F [illegible]

12. The Hon'ble Minister disagreed with the views of Sri Narasimha Rao and said that under no circumstances should a decision on the question be influenced by the fear that students may go on strike.

13. The House finally agreed to restore the authority ~~x~~ to the Headmasters of high schools to detain from appearing for the S.S.L.C. examination pupils whom they considered unfit to do so. The Board also expressed its desire that Headmasters should not detain too many students.

14. Item (5) of the agenda, viz., whether preference should be given to B.As. over B.Scs. in the matter of appointment of teachers was then taken up. The Director said that as the

F

teaching in secondary schools was through the medium of the Regional Language it was worthwhile to appoint B.As. in preference to B.Scs. as the latter were not competent to handle any subject other than the particular Science they had specialised in.

15. The House finally approved the suggestion that preference might be given to B.As. over B.Scs. in the matter of appointments of teachers for Forms IV to VI.

Copy given to 'C' Section

16. Item (4) of the agenda, viz., recommendations of the Adult Education Subcommittee was then considered. The Hon'ble Mr. Justice Basheer Ahmad Sayeed suggested that it was better that Government themselves took over the responsibility for the supervision and control of the spreading of Adult Education in the Province. He did not favour non-official agencies being entrusted with the work. He desired that for Adult Education a new department might be set up which would be in complete charge of the organisation, supervision and control of Adult Education work. The House accepted in general the recommendation of the Adult Education Subcommittee that Government should be responsible for the administration of Adult Education. Dr. Lakshmanaswamy Mudaliar also supported the recommendations of the Subcommittee.

Copy given to 'C' Sec.

17. Item (1) viz., steps to be taken in connection with the improvements to Elementary Education of the agenda, was then discussed. The House accepted the views of Dr. A. Lakshmanaswamy Mudaliar as follows:

> 'That Elementary Education should be given the highest priority with regard to literacy and every effort should be made to spread Elementary Education by shift system, by the appointment of part-time teachers and by such other methods as the Director may consider fit.'

D.

18. Item (6) of the Agenda, viz., Provision of play fields for Elementary Schools was then taken up. The House discussed this question at some length and decided that it was not possible to make provision for play fields in urban areas; it might be possible only in rural areas.

Copy given to 'C' Section

19. Item (7) of the agenda, viz., teaching of Hindi in Elementary Schools was then taken up. The recommendation of the Expert Committee, viz., "That the Committee feels that there is no need to extend the study of Hindi to the primary stage but that such schools as desire to teach it may be permitted to do so on a voluntary basis" was accepted.

20. Item (8) of the agenda: The Board did not discuss the subject.

For CONVENOR.

Special.

D.O.

EDUCATION DEPARTMENT.
****

Fort St. George,
Madras, 12th April 1950.

My dear Reddi,

Will you please meet me sometime during office hours on Friday the 14th instant to discuss the recommendations of the Provincial Advisory Board of Education in respect of the Language studies in the lower Forms of High Schools? The matter has to go before the Cabinet on the 21st and I have to get ready a note quite soon.

Yours sincerely,

O/c

(Rajaiah D. Paul)

To

Sri D.S. Reddi, M.A.(Oxon.),
Director of Public Instruction,
Madras.

Despatched today through a Special Messenger.
12/4/50.

31/

23/4

ASSISTANT SECRETARY
14 APR 1950
EDUCATION DEPARTMENT

D.O.

Director of Public Instruction,
Madras, 13th April 1950.

My dear Paul,

As I am leaving for Waltair this evening, it will not be possible for me to meet you on the 14th as desired. I am, however, requesting Sri T.P. Santhanakrishna Naidu, Deputy Director of Public Instruction (Finance) to see you with the connected file and assist you in the preparation of the note. I may also add for your information that I have discussed this question with the Hon'ble Minister for Education this morning and gave him the correct interpretation of the recommendations made by the Provincial Advisory Board.

Yours sincerely,

Sri Rajaiah D. Paul, M.A.,
Secretary to Government,
Education Department,
FORT ST. GEORGE.

[illegible]

Submitted

USK
14.4.50.

32

EDUCATION DEPARTMENT (B)

23

# NOTE FOR THE CABINET.

Patience Sec
17.4.50

Despatched to all Hon'ble Ministers, C.S. P.S. G.O. Secy
17/4/50

(Subject: Study of languages under the reorganised scheme of Secondary Education.)

---

Cf. p 87 of in G.O. No 2125 Edn 2/7/49 (T)

Para 4 of G.O. 1394 Edn 29/5/48 as modified by G.O. 1643 Edn 26/6/48 (K)

Under the S.S.L.C. Scheme of 1929, students have to study compulsorily only two languages, namely, English and any other language which need not necessarily be the regional language. Under the reorganised scheme ~~for the reorganisation~~ of Secondary Education introduced from the school year 1948-49, the study of three languages is compulsory, namely, a first language which is generally the regional language, a third language which is English and ~~the~~ a second language being any language other than the first and the third languages. Hindustani is included in the second language group. This was introduced in Form I in 1948-49 to be continued progressively upto VI Form. At the same time, the Government directed that the revised system of study of languages should be introduced in Form IV also in all schools in 1948-49. This resulted in some practical difficulties. The matter was therefore placed before the Cabinet in June 1949 for orders inter alia on the following points:-

para 9 on p 29 (K)

(i) whether the study of three languages under the reorganised scheme of Secondary Education ~~may~~ might be compulsory only in respect of students studying from Form I onwards from 1948-49 and for those who are at intermediate stage between Forms II to VI, the study of two languages alone ~~may~~ might be compulsory namely, English and any other language which they ha~~ve~~d studied till ~~now~~ then; and

p 89 of in (T)

(ii) whether an Expert Committee ~~may~~ might be constituted to go into the question of the teaching of Hindustani in secondary schools and pending the receipt of the recommendations of the Committee, the existing arrangement under which Hindustani is taught from Form I onwards in secondary schools ~~may~~ might be continued.

p 92 of in (T)

At its meeting held on 22nd June 1949, the Cabinet decided that the Director of Public Instruction ~~may~~ might be permitted to

P.T.O.

allow schools to follow the old scheme in deserving cases and that an Expert Committee might be constituted to go into the question of the teaching of Hindustani in secondary schools and pending the receipt of the recommendations of the Committee, the existing arrangement under which Hindustani is taught from Form I onwards in secondary schools might be continued. Orders were issued accordingly. 2/An expert committee consisting of the V. Cs of the three Universities, the D.P.I, the President of the South Indian Teachers' Union, the Presidents of the Headmasters' associations and two non-officials (Mrs. Basheer Ahmed Sayeed and Sri K.S. Ramaswami Sastri) was also appointed. (M)

go 2125 Edn / 2-7-49 (T)

~~2.~~ The terms of reference to the Expert Committee included among others, ~~are~~ the following:-

(i) From what class or form should the study of Hindi commence, consistently with the present curricula of study?

(ii) In what script or scripts (Roman, Devanagari or regional) should Hindi be taught?

(iii) Should Sanskrit be allowed as an alternative to the regional language or mother tongue; if so, from what form?

The Committee, inter alia, made the following recommendations:-

(i) (ii) (iii) (iv) (v) (vi) ## 2-3 cf

(i) That the existing position do continue with regard to the teaching of English in the secondary school in respect of the stage of beginning it (Form I), the proportion of time allotted to it (6 periods out of 35) and the status assigned to it (third language);

(ii) that Hindi be taght from Form I to Form VI for 2 periods a week and that in Form I the language be taught conversationally and the script be taught in Form II;

(iii) that the script for the teaching of Hindi be Devanagari (the matter was discussed at some length with reference to the use of both the Devanagari and Roman scripts and the recommendation represents the general feeling of the members after discussion);

(iv) that 6 periods a week be given to the regional language in Form I;

(v) that the regional language in Forms II and III consist of two parts, viz., (a) one part with emphasis on texts and grammar, to be taught for 4 periods a week and (b) the other part with the emphasis on extensive study and composition, to be taught for 2 periods a week; and that students who desire

---

to take up a classical or any other language should study part (a) of the regional language for 4 periods a week and in the place of part (b), study the classical or any other language for 2 or 3 periods a week according to the needs of the classical or other language;

p3 cf

(vi) that in Forms IV to VI the regional language do also consist of 2 parts as in Forms II and III to be studied by all students except those who desire to take up a classical or any other language who may be permitted to study that language in the place of part (a) of the regional language consisting of texts and grammar, while they will study part (b) of the regional language in the same way as all other students.

para 2 on p 26 cf

The recommendations of the Expert Committee in regard to the teaching of languages ~~was~~ were placed before the Provincial Advisory Board of Education at its meeting held on 29-3-1950. The Director expressed the view that any Indian language-regional, mother tongue or classical, might be taken as the first language inrrespective of whether the regional language or the mother tongue in special ~~cases~~ cases was the medium of instruction. The Board approved the recommendations of the Expert Committee as modified by the Director as follows:-

X on p 27 cf

"Any Indian Language whether it is the mother tongue or the regional language or a classical language or any other language may be the first language, the medium of instruction will be in the regional language irrespective of the first language, except where it is specially provided for for the minorities under conditions prescribed by Government". The intention of the Board is apparently that students studying a language other than the regional language as the first language need not study the regional language at all, as the majority of them will have that language as the spoken language or as the medium of instruction and would have sufficient knowledge in it. It may, however, be pointed out, in this connection, that ~~the~~ students studying Hindi as the first language need not study it as the ~~sec~~ second language and that it will be sufficient for them to study only two languages, namely, Hindi as the

p 93 cf
go 2125 Edn / 2/7/49 (T)
p8 of sectional notes

35

first language and English as the third language.

~~The Board has not offered any specified remarks on the recommendation of the Expert Committee in regard to the study of English and Hindi.~~ ~~Presumably~~, The Board has agreed with the Expert Committee in regard to the study of those languages.

Has agreed [illegible]

3. The points for decision are:-

(i) whether instead of the regional language being the compulsory first language, any Indian language whether the regional language or the mother tongue or a classical language or any other language may be studied as the first language from Forms I to VI;

(ii) whether Hindi may be studied as the second language for two periods a week from Forms I to VI, the language being taught ~~conversationally~~ conversationally in I Form and the script in II Form;

(iii) whether English may be studied as the third language for six periods a week from Forms I to VI as at present;

~~(iv) whether students taking Hindi as the first language may be permitted to study only two languages, Hindi as the first language and English as the third language and they may be exempted from the study of any other language as a second language,~~

Omit this as this is only a result of the other three [illegible]

~~(v) whether the medium of instruction~~ shall ~~may be in the regional language~~ ~~mother tongue~~ ~~except where it is specially provided for minorities to receive instruction through the medium of their~~ ~~mlem~~ ~~mother tongue or any~~ ~~other~~ ~~language~~ other than the regional language ~~under conditions prescribed by Government,~~

Why this? This [illegible] 193 of the G.O. 2125 Edn 2-7-49 is the rule [illegible]

(iv) ~~(vi)~~ whether the changes proposed in the study of languages may be given effect to from the school year 1950-51 commencing from Form I and given effect to progressively every year upto Form VI and whether students now at the intermediate stages i.e. students in Forms II to VI may be permitted to follow the existing systems. Or the new system as the Hd masters or D.P.I. decides.

SECRETARY
17 APL 1950
EDUCATION DEPARTMENT

14.4.50

14-4-50

15/4/50.

16/4

---

36

25

**Education Department.**

## NOTE FOR THE CABINET.

(sub: Study of languages under the reorganised scheme of Secondary Education).

Under the S.S.L.C. Scheme of 1929, students have to study compulsorily only two languages, namely, English and any other language which need not necessarily be the regional language. Under the reorganised scheme of Secondary Education introduced from the school year 1948-49, the study of three languages is compulsory, namely, a first language which is generally the regional language, a third language which is English and a second language being any language other than the first and the third languages. Hindustani is included in the second language group. This was introduced in Form I in 1948-49 to be continued progressively upto VI Form. At the same time, the Government directed that the revised system of study of languages should be introduced in Form IV also in all schools in 1948-49. This resulted in some practical difficulties. The matter was therefore placed before the Cabinet in June 1949 for orders inter alia on the following points:-

M

(i) whether the study of three languages under the reorganised scheme of Secondary Education might be compulsory only in respect of students studying from Form I onwards from 1948-49 and for those who are at intermediate stage between Forms II to VI, the study of two languages alone might be compulsory namely, English and any other language which they had studied till then; and

(ii) whether an Expert Committee might be constituted to go into the question of the teaching of Hindustani in secondary schools and pending the receipt of the recommendations of the Committee, the existing arrangement under which Hindustani is taught from Form I onwards in secondary schools might be continued.

At its meeting held on 22nd June 1949, the Cabinet decided that the Director of Public Instruction might be permitted to allow schools to follow the old scheme in deserving cases and that an Expert Committee might be constituted to go into the question of the teaching of Hindustani in secondary schools and pending the receipt of the recommendations of the Committee, the existing arrangement under which Hindustani is taught from Form I onwards in secondary schools might be continued. Orders were issued accordingly.

2/ An expert Committee consisting of the Vice Chancellors of the three Universities, the Director of Public Instruction, the President of the South Indian Teachers' Union, the Presidents of two Headmasters' associations and two non-officials (Mrs.Basher Ahmed Sayeed and Sri K.S. Ramaswami Sastri) was also appointed.

The terms of reference to the Expert Committee included among others, the following:-

(i) From what class or form should the study of Hindi commence, consistently with the present curricula of study?

(ii) In what script or scripts (Roman, Devanagari or regional) should Hindi be taught?

(iii) Should Sanskrit be allowed as an alternative to the regional language or mother tongue; if so, from what form? The Committee inter alia, made the following recommendations:-

(i) That the existing position do continue with regard to the teaching of English in the secondary school in respect of the stage of beginning it (Form I), the proportion of time allotted to it ( 6 periods out of 35) and the status assigned to it (third language);

(ii) that Hindi be taught from Form I to Form VI for 2 periods a week and that in Form I the language be taught conversationally and the script be taught in Form II;

(iii) that the script for the teaching of Hindi be Devanagari (the matter eas discussed at some length with reference to the use of both the Devanagari and Roman scripts and the recommendation represents the general feeling of the members after discussion);

(iv) that 6 periods a week be given to the regional language in Form I;

(v) that the regional language in Forms II and III consist of two parts, viz., (a) one part with emphasis on texts and grammar, to be taught for 4 periods a week and (b) the other part with the emphasis on extensive study and composition, to be taught for 2 periods a week; and that students who desire to take up a classical or any other language should study part (a) of the regional language for 4 periods a week and in the place of part (b), study the classical or any other language for 2 or 3 periods a week according to the needs of the classical or other ~~language~~ language;

(vi) that in Forms IV to VI the regional language do also consist of 2 parts as in Forms II and III to be studied by all students except those who desire to take up a classical or any other language who may be permitted to study that language in the place of part (a) of the regional language consisting of texts and grammar, while they will study part (b) of the regional language in the same way as all other students.

The recommendations of the Expert Committee in regard to the teaching of languages were placed before the Provincial Advisory Board of Education at its meeting held on 29-3-1950. The Director expressed the view that any Indian language-regional, mother tongue of classical, might be taken as the first language ~~xin~~ irrespective of whether the regional language or the mother tongue in special cases was the medium of instruction. The Board approved the recommendations of the Expert Committee as modified by the Director as follows:-

" Any Indian Language whether it is the mother tongue or the regional language or a classical language or any other language may be the first language, the medium of ~~instruction~~ instruction will be in the regional language irrespective of the first language, except where it is specially provided for for the minorities under conditions prescribed by Government."/ The intention of the Board is apparently that students studying a language other than the regional language as the first language need not study the regional language at all, as the majority of them will have that language as the spoken language or as the medium of instruction and would have sufficient knowledge in it. It may, however, be pointed out, in this connection, that students studying Hindi as the first language need not study it as the second language and that it will be sufficient for them to study only two languages, namely, Hindi as the first language and English as the third language. The Board has agreed with the Expert Committee in regard to the study of ~~these languages~~ Hindi and English.

---

26

3. The points for decision are:-

(i) Whether instead of the regional language being the compulsory first language, any Indian language whether the regional language or the mother tongue or a classical language of any other language may be studied as the first language from Forms I to VI;

(ii) whether Hindi may be studied as the second language for two periods a week from Forms I to VI, the language being taught conversationally in I Form and the script in II Form;

(iii) whether English may be studied as the third language for six periods a week from Forms I to VI as at present;

(iv) whether the changes proposed in the study of languages may be given effect to from the school year 1950-51 commencing from Form I and given effect to progressively every year upto Form VI and whether students now at the intermediate stages i.e. students in Forms II to VI may be permitted to follow the existing systems or the new system as the Headmasters or the Director of Public Instruction decides.

K. Madhava Menon,
17-4-1950
Minister for Education and Law.

39 B 39

## EDUCATION DEPARTMENT

From
The Director of Public Instruction, MADRAS.

To
The Secretary to Government,
Education Department, Madras.

27

ASSISTANT SECRETARY
20 APL 1950
EDUCATION DEPARTMENT

**Rc.No.2323E1/49 dated 11th April 1950.**

File sent to Pub (Spl) for consideration by the Cabinet at its meeting on 24/4/50

7833
4/4

Sir,

Sub:--Education--Secondary--Reorganisation--Study of languages--Recommendations of the Expert Committee and Provincial Advisory Board of Education.

Ref:--Government Memorandum No.96802-B1/49 -3 Education dated 23-2-50.

*****

The recommendations of the Expert Committee in regard to the study of languages were placed before the Provincial Advisory Board of Education at ~~its~~ 45 meeting held on 29-3-50. I submit herewith a copy of the minutes of the meeting. p 36 infra

2. I recommend that henceforth the languages to be studied in Secondary Schools may be as follows:--

(i) FIRST LANGUAGE: Any Indian language whether it is the mother-tongue or Regional Language, or a classical language, or any other language may be the first language in Forms I to VI of Secondary Schools and that six periods a week may be allotted to the first language.

(ii) SECOND LANGUAGE: Hindi will be the compulsory second language for all pupils in Forms I to VI. In Form I the language should be taught conversationally and the script to be taught in form II. The script for the teaching of Hindi should be Devanagari.

(iii) THIRD LANGUAGE: English will continue to be the compulsory third language in Forms I to VI to be taught for six periods in a week.

3. As recommended by me in my letter Rc.No.544E1/48

P.T.O.

p 19 infra

450 26 460

dated 28-10-49 all Elementary schools and Primary Departments of Secondary Schools where the medium of Instruction is not the Regional language may be requested to provide for the teaching of it in standards III to V of Elementary Schools and classes 3 to 5 of Secondary Schools to enable those pupils who desire to switch over to the Regional Language as the medium of instruction when they reach Form I to do so. The choice before these pupils when they reach Form I will be between the regional language or if there is the minimum strength is prescribed, the mother-tongue as the medium of instruction. This is all that is practicable in implementing article 29(1) of the constitution of India and G.O.Ms.No.2125 Education dated 2-7-49 regarding the medium of Instruction for minorities.

4. As the study of only three languages is insisted upon on all pupils uniformally during the Secondary School stage the position of a minority taught in and through its mother-tongue which is not one of the Regional languages, going without the study of a Regional language in the Secondary School stage was accepted by the Provincial Advisory Board as inevitable.

Yours faithfully,

8/4

For Director of Public Instruction

Clb.12-4-50

1244

Edn Department (B)

Submitted for perusal. May be added to the main file on receipt from the Pub (Spl) Dept and action taken.

21-4-50

20/4/50

1282
20/4/50

~~4~~3

29

Office of the Director of
Public Instruction,
Madras-6, April 4, 1950.

From
The Convenor,
Provincial Advisory Board of Education

To
The Members of the Provincial Advisory
Board of Education.

Sir/Madam,

I enclose a copy of the Minutes of the meeting of the Provincial Advisory Board of Education held on 29th March 1950.

Yours faithfully,

For CONVENOR. 5/4

Copy to B1, B2, E, L, J and SE Sections.

15 Copies

30

# Minutes of the Meeting of the Provincial Advisory Board of Education.

The Third Meeting of the Provincial Advisory Board of Education was held on Wednesday the 29th March 1950 at 6 p.m. in the Syndicate Room, Madras University Buildings. The following were present:

1. The Hon'ble Sri K. Madhava Menon -- Chairman.
2. Dr Sir A. Lakshmanaswamy Mudaliar.
3. Sri D.S. Reddi.
4. Mrs. M. Lakshmi Ammal.
5. Miss K.N. Brockway.
6. Lt. Col. S. Paul.
7. Mr. K. Kuruvilla Jacob.
8. Miss V. Appaswamy.
9. Sri M. Arunachalam.
10. Sri M. Satyanarayana.
11. Sri T.P. Meenakshisundaram Pillai.
12. Mrs. Hashimi.
13. Sri M. Bapineedu.
14. Sri S. Natarajan.
15. Sri C.C. Abraham.
16. The Hon'ble Mr. Justice Basheer Ahmad Sayeed.
17. Sri Narasimha Rao.
18. Lt. Col. M.A. Hamid (Convenor)

The following gentlemen were also present by special invitation:--

Sri R.D. Paul, Secretary to Government, Education Department.
Sri T.P. Santanakrishna Naidu.
Sri T.V. Nilakantam.
Sri P. Sundararajan.
Sri A.G. Vilva Roy.

The following members reported their inability to attend the meeting:

1. The Vice-Chancellor, Andhra University.
2. Sri K. Arunachalam.
3. The Vice-Chancellor, Annamalai University.
4. Sri A. Balasundaram.

At the instance of the Director of Public Instruction, item 2 of the agenda viz., recommendations of the Expert Committee regarding teaching of languages was first taken up for consideration. The Hon'ble Minister explained the present position of the languages and the recommendations of the Expert Committee thereon.

2. The Director expressed the view that any Indian language, regional, mother tongue or classical, might be taken as the First Language, irrespective of whether the regional language or the mother tongue in special cases, was the medium of instruction.

3. Sri S. Natarajan stressed the need for a provision for the study of regional language for a part of the time assigned to First Language, to enable the pupil to use the regional language medium and supported the Expert Committee's recommendation.

4. The Director pointed out that there was no need for this as from experience it was found that this system worked satisfactorily in the past in cases where the mother tongue and medium of instruction were different and no instruction in the latter being given as a language.

5. Dr. A. Lakshmanaswamy Mudaliar said that from the educational point of view the mother tongue was the best medium and from the administrative point of view the regional language was the best medium of instruction. He also said that the study of a language as language was different from the use of it as medium and experience has shown that the use of a regional language as medium in the past did not suffer among students who did not study it as a language but studied Sanskrit in its place.

6. Mr. M. Satyanarayana said that irrespective of the regional language the medium of instruction should be in the mother tongue. He desired the House to consider whether students who took Hindi as the First Language and mother tongue might be insisted upon to study one of the regional languages in the second language group.

7. Sri K. Kuruvilla Jacob advocated the same distribution for Form I as was recommended by the Expert Committee for Forms II and III.

8. After discussion, the House approved the recommendations at items (v) and (vii) of the Expert Committee as modified by the Director as follows:--

'Any Indian language, whether it is the mother tongue or the Regional Language, or a Classical Language, or any other language may be the First Language; the medium of instruction will be in the Regional Language irrespective of the first language, except where it is specially provided for, for the minorities under conditions prescribed by Government.'

9. The question of a composite course including Algebra and Geometry as an alternative to General Mathematics was considered and the House decided to have it as an alternative to General Mathematics. It was also decided that if possible the alternative course might come into force from next school year.

10. The next item of the agenda, viz., Item (3) Viz., restoration of the authority of Headmasters of High Schools in the matter of detaining students from appearing for the S.S.L.C. examination was taken up for discussion.

11. Sri Narasimha Rao said that he was against the restoration of the authority to the Headmasters in the matter of detaining students. Now that Citizenship Training had been introduced in the school curriculum, it would inculcate some fear in the minds of the pupils. He feared that students in his area (Andhra Desa) might resort to strike.

12. The Hon'ble Minister disagreed with the views of Sri Narasimha Rao and said that under no circumstances should a decision on the question be influenced by the fear that students may go on strike.

13. The House finally agreed to restore the authority to the Headmasters of high schools to detain from appearing for the S.S.L.C. examination pupils whom they considered unfit to do so. The Board also expressed its desire that Headmasters should not detain too many students.

14. Item (5) of the agenda, viz., whether preference should be given to B.As. over B.Scs. in the matter of appointment of teachers was then taken up. The Director said that as the

teaching in secondary schools was through the medium of the Regional Language it was worthwhile to appoint B.As. in preference to B.Scs. as the latter were not competent to handle any subject other than the particular Science they had specialised in.

15. The House finally approved the suggestion that preference might be given to B.As. over B.Scs. in the matter of appointments of teachers for Forms IV to VI.

16. Item (4) of the agenda, viz., recommendations of the Adult Education Subcommittee was then considered. The Hon'ble Mr. Justice Basheer Ahmad Sayeed suggested that it was better that Government themselves took over the responsibility for the supervision and control of the spreading of Adult Education in the Province. He did not favour non-official agencies being entrusted with the work. He desired that for Adult Education a new department might be set up which would be in complete charge of the organisation, supervision and control of Adult Education work. The House accepted in general the recommendation of the Adult Education Subcommittee that Government should be responsible for the administration of Adult Education. Dr. Lakshmanaswamy Mudaliar also supported the recommendations of the Subcommittee.

17. Item (1) viz., steps to be taken in connection with the improvements to Elementary Education of the agenda, was then discussed. The House accepted the views of Dr. A. Lakshmanaswamy Mudaliar as follows:

'That Elementary Education should be given the highest priority with regard to literacy and every effort should be made to spread Elementary Education by shift system, by the appointment of part-time teachers and by such other methods as the Director may consider fit.'

18. Item (6) of the Agenda, viz., Provision of play fields for Elementary Schools was then taken up. The House discussed this question at some length and decided that it was not possible to make provision for play fields in urban areas; it might be possible only in rural areas.

19. Item (7) of the agenda, viz., teaching of Hindi in Elementary Schools was then taken up. The recommendation of the Expert Committee, viz., "That the Committee feels that there is no need to extend the study of Hindi to the primary stage but that such schools as desire to teach it may be permitted to do so on a voluntary basis" was accepted.

20. Item (8) of the agenda: The Board did not discuss the subject.

5/4

For CONVENOR.

45

33

STRICTLY CONFIDENTIAL.

Government of Madras.

Meeting of the Council of Ministers held at Fort St.George, on Friday the 21st April 1950, at 11 A.M.

----------

The Hon'ble the Chief Minister presided.

ASSISTANT SECRETARY
24 APL 1950
8339
EDUCATION DEPARTMENT

PRESENT:- The Hon. Dr. T.S.S. Rajan
" Sri. M. Bhaktavatsalam
" " B. Gopala Reddi
" " K. Madhava Menon
" " H. Sitarama Reddi
" " A.B. Shetty
" " K. Chandramouli
" " B. Parameswaran
" " N. Sanjiva Reddi
" " C. Perumalswamy Reddi
" " J.L.P. Roche Victoria.

-----

AGENDA.- 8. Study of languages under the reorganised scheme of secondary education.

ORDER:--

It was decided that :-

1. Instead of the regional language being the compulsory first language, ~~a common~~ any Indian language, whether it be the regional language, or the mother tongue, or a classical language, or any other language, may be studied as the first language from Forms I to VI;

2. Hindi should be studied as the second language for two periods a week from Forms I to VI, the language being taught conversationally in the I Form and ~~in~~ the script in the II Form;

3. English should be studied as the third language for six periods a week from Forms I to VI as at present; and

4. The above changes in the study of languages should be given effect to from the School year 1950-51 commencing from Form I and given effect to progressively every year up to Form VI, it being left to the Director of Public Instruction to decide whether the students now in the intermediate stages, i.e., students in Forms II to VI should be permitted to follow the existing system or the new system.

S.V.
Addl.Secy.
for C.S.
21.4.50.

P.S. Kumaraswqmy Raja.
Chief Minister.

Edu Dept.

24/4/50

46 B

25 APL 1950

EDUCATION DEPARTMENT.

From
The Director of Public Instruction,
MADRAS.

To
The Secretary to Government,
Education Department, MADRAS.

---

R.C.No.2323-E1/49 dated 20th April 1950.

***

8529

34

p 39 ante

Sir,

Sub:- Education - Secondary - Reorganisation - Study of languages - Recommendation of the Expert Committee and Provincial Advisory Board of Education.

Ref:- My letter Rc.No.2323-E1/49 dated 11-4-1950.

***

In continuation of my letter referred to above, I request that the orders of Government on the subject may kindly be communicated to me at a very early date and I may be permitted to proceed with the drafting and notification of the syllabuses to enable schools to introduce them in June 1950.

Yours faithfully,

24/4

For Director of Public Instruction.

KVS/22/4.

24/4

47/

38 Edn.Deptt.(B)

Sub: Education - Secondary - Reorganisation - Study of languages - Recommendations of the Expert Committee and Provincial Advisory Board of Education - Orders passed.

--

Read Again: G.O.1394 Education dated 29-5-1948.
G.O. 2125 Edn. dated 2.7.49.
From the D.P.I.Rc.No.2323 E1/49 d/9-12-49, 28-1-50, 11-4-50 and 20-4-1950.

Distance 28/4 keep clean o/c

(K)

(M)

ORDER Ms. No. 1375 Edn. dated 28.4.1950.

In G.O.No.3163 Education dated 14-10-49, th Govt. constituted an Expert Committee to go ~~[illegible]~~ into ~~[illegible]~~, the question of the study of ~~Hindustani~~ Hindi and other langua under the reorganised scheme of secondary education intr from the school year 1948-9. The recommendations of the Committee were placed before the Provincial Advisory Boa of Education at its meeting held on 29-3-1950. The Govt. have considered their recommendations and they have decid that hence forth only three languages should be studied d ing the secondary school stage as follows:-

p25cf

Ist Language: Instead of the regional language being the compulsory first language, any Indian language whether it be the regional language, or mother tongue, or classical language, or any other language may be studied the first language from Forms I to VI for six periods a week .

p45cf +x on p27cf

Item (iv) on p37cf p21cf

(ii) Second language : Hindi should be studied as second language for two periods a week in Forms I to VI, language being taught conversationally in Form I and the script in Form II. The script for the teaching of the lan guage will be Devanagiri.

p45cf

Item (iii) on p37cf

(iii) Third language: English should be studied the third language for six periods a week from Forms I to as at present.

p45cf

2. The medium of instruction will, however, be the Regional language ~~or~~ except, in the case of linguistic minorities ~~including Muslims, their~~ whose mother tongue ~~or any language other~~ is some other than the regional language, for whom special provision ~~for~~ has already been made, in G.O. No. 2125 Edn. dt. 2nd July 1949 ~~as already ordered by Govt.~~

98-94

~~3~~ The ~~above~~ changes in the study of languages ordered in paragraph will be
oduced from the school year 1950-51 commencing from Form I
given effect to progressively every year up to Form VI.
ill be left to the Director of Public Instruction to decide
her the students now in the intermediate stages i.e. students
orms II to VI should be permitted to follow the existing
tem or the new system.

para 4 of Chief's order on p. 45 c.f.

4 ~~3~~. The Director of Public Instruction is permitted
proceed with the drafting of the notification of the syllabuses to
ble schools to introduce them in June 1950. The Director is
mitted to re-arrange the number of ~~[illegible]~~ periods allotted
the various subjects to be studied under the reorganised scheme~~s~~
secondary education.

vide Director's letter on p. 46 c.f.

p. 29 of the sectional notes

28/4

4.50

26.4.50

26.4.50

To
The D.P.I.
The P.W.D.(I.& P.)
Three S.C.s.
The Registrar University of Madras
The Registrar Andhra University.
The Registrar Annamalai University

29/4

---

49/ 36

GOVERNMENT OF MADRAS.
ABSTRACT
* * *

EDUCATION – Secondary – Reorganisation – Study of languages – Recommendations of the Expert Committee and Provincial Advisory Board of Education – Orders passed.

- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

EDUCATION DEPARTMENT.

G.O.Ms.No. 1375, Education, Dated 28th April 1950.
Read again:-
G.O. No. 1396, Education, dated 27th May 1948.
G.O. No. 2125, Education, dated 2nd July 1949.
From the Director of Public Instruction, Rc.No. 2323 E1/49 dated 9th December 1949, 27th January 1950, 11th April 1950 and 20th April 1950.

---

ORDER:

In G.O. No. 3163, Education, dated 14th October 1949, the Government constituted an Expert Committee to go into the question of the study of Hindi and other languages under the reorganised scheme of secondary education introduced from the school year 1948-9. The recommendations of the Committee were placed before the Provincial Advisory Board of Education at its meeting held on 29-3-1950. The Government have considered their recommendations and they have decided that hence forth only three languages should be studied during the secondary school stage as follows:-

1st Language: Instead of the regional language being the compulsory first language, any Indian language whether it be the regional language, or mother tongue, or a classical language, or any other language may be studied as the first language from Forms I to VI for six periods a week.

(ii) Second Language: Hindi should be studied as the second language for two periods a week in Forms I to VI, the language being taught conversationally in Form I and the script in Form II. The script for the teaching of the language will be Devanagiri.

(iii) Third Language: English should be studied as the third language for six periods a week from Forms I to VI as at present.

2. The medium of instruction will, however, be the Regional language except in the case of linguistic minorities whose mother tongue is some other than the regional language, for whom special provision has already been made, in G.O. No. 2125, Education, dated 2nd July 1949.

3. The changes in the study of languages ordered in paragraph 1 will be introduced from the school year 1950-51 commencing from Form I and given effect to progressively every year up to Form VI. It will be left to the Director of Public Instruction to decide whether the students now in the intermediate stages i.e. students in Forms II to VI should be permitted to follow the existing system or the new system.

4. The Director of Public Instruction is permitted to proceed with the drafting of the notification of the syllabuses to enable schools to introduce them in June 1950. The Director is permitted to re-arrange the number of periods allotted for the various subjects to be studied under the ~~[illegible]~~ reorganised scheme of secondary education.

(BY ORDER OF HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR)

RAJAIAH D. PAUL,
Secretary to Government.

To
The Director of Public Instruction.
The Public Works (Information & Publicity) Department.
Forwarded/By order

G/C

SUPERINTENDENT.

ANG.28.4.

40/

EDUCATION DEPARTMENT (B)

EDUCATION - Secondary - Reorganisation - Study of languages - Revised orders - Issued.

37

Special

Ⓒ

13/6/50

---

Read: G.O.Ms.No. 1375 Education, dated 28--4--1950.

---

MEMO NO. 14289-B/50-2 Edn dt 13/6/50.

---

It has been represented to Govt that it will be difficult ~~that the orders~~ to give effect to the orders issued in G.O.Ms.No.1375 Education, dated the 28th April 1950, in regard to the study of languages in secondary schools in this State from the current school year as there is ~~will not give sufficient time~~ hardly any time to ~~for the~~ prepar~~ation of~~e syllabuses to suit the changes ~~and that it will be~~ ~~give effect to~~ ~~introduced~~ in the study of languages ~~difficult to those orders from the current school year.~~ introduced in that order regarding the study of languages.

Ⓒ

The Government have, therefore, decided that ~~those~~ the orders should be kept in abeyance during that year. Consequently, there will be no change in the curricula for the study of ~~the~~ languages until further orders.

13/6.

To

The D.P.I.

The Regr., University of Madras, Chepauk, Madras.

The Regr., Andhra University, Waltair.

The Regr., Annamalai University, Annamalainagar.

Two S.Cs.

6/6/50

6/6/50.

7.6.50.

13/6.

38

GOVERNMENT OF MADRAS
Education Department.

---

**MEMORANDUM No. 14289-B/50-2 Edn., Dated 13th June 1950**

EDUCATION - Secondary - Reorganisation - Study of languages
Revised Orders - Issued

Read: G.O.Ms. No. 1375 Edn., dated 28th April 1950.

---

It has been represented to Government that it will be difficult to give effect to the orders issued in G.O.Ms. No. 1375 Education, dated the 28th April 1950, in regard to the study of languages in secondary schools in this State from the current school year as there is hardly any time to prepare syllabuses to suit the changes introduced in that order regarding the study of languages. The Government have therefore decided that the orders should be kept in abeyance during that year. Consequently, there will be no change in the curricula for the study of languages until further orders.

RAJAIAH D. PAUL
Secretary to Government.

To

The Director of Public Instruction
The Registrar, University of Madras, Chepauk, Madras
The Registrar, Andhra University, Waltair
The Registrar, Annamalai University, Annamalainagar.

-----

Forwarded/By Order/

K.S. Krishnaswami
Superintendent.

Eds

B

தமிழ் வாழ்க!

# முத்தமிழ் வளர்ச்சிக் கழகம்,

வடுகபாளையம்,
பொள்ளாச்சி,

34

ASSISTANT SECRETARY
6 JUN 1950
EDUCATION DEPARTMENT

MINISTER FOR EDUCATION

SECRETARY
5 JUN 1950
1442
EDUCATION DEPARTMENT

எண். 8/50 தேதி 30th May '50.

To
Hon'ble the Primier of
Madras.

Sir,

Jai Hind ! We regret to note that the Madras Government have decided that it is not necessary that Tamil should be the first language of our Province as against the practice in other areas where their largely spoken language is the first

This Act on the part of the Government ~~makes~~ brings our Mother tongue below it grade and thus gives no chance for its improvement.

Hence we request that it may be ordered to be considered the first language and a compulsory subject to be learnt.

Yours faithfully,

V. K. Palanisamy
President.

To
The Minister for Education,
Madras.

M. Koran
General secretary.

Edw

REF:

ASSISTANT SECRETARY
9 JUN 1950
EDUCATION DEPARTMENT

B 53/ 14404 40

"LONG LIVE PERIYAR."

**THE DRAVIDIAN FEDERATION**

(Bombay Branch)

Head Office:
P. Box No. 325,
MADRAS 2.

Office:
~~1st Floor, No. 6, S. M. Chawl~~
~~Bombay 17~~.

DRAVIDAR KAZHAGAM
JEHANGIR VILLA CHAWL,
ROOM NO. 10, NEXT COLABA BUS STATION,
BOMBAY, 5

1st June, 1950.

To,
The Honourable The Chief Minister,
Government of Madras.

Respected Sir,

I have the honour to put forward the following resolution which has been unanimously passed in public meeting held 21-4-50 under the auspicious of the Bombay Branch of Dravidian Federation.

This meeting categorically condemns the policy of The Government of Madras towards the compulsary Hindi education, while the Government is fully aware of the discontent and protest of the people irrespective of political, religious and social convictions and whereas ninety per cent of the masses are deplorably illeterate and earnestly implores the Govenment to give up the policy before the great leader of the Dravidians Periyar E.V. Ramaswamy will launch anti-Hindi agitation campaign.

I have the
honour to remain,
Respected Sir,
Yours most sincerely,
For Dravidian Federation.
S. S. Anbazhagan.
Secretary.

Copy to Periyar E.V.R.

Edn B

584/41

தமிழ் வாழ்க!

# முத்தமிழ் வளர்ச்சிக் கழகம்,

வடுகபாளையம்,
பொள்ளாச்சி,

தேதி 30th May '50.

எண். 8/50

ASSISTANT SECRETARY
6 JUN 1950
14409 9m

To
Hon'ble the Pri[illegible]
Madras.

Sir,

Jai Hind ! We regret to note that the Madras Government have decided that it is not necessary that Tamil should be the first language of our Province as against the practice in other areas where their largely spoken language is the first.

This Act on the part of the Government ~~makes~~ brings our Mother tongue below it grade and thus gives no chance for its improvement.

Hence we request that it may be ordered to be considered the first language and a compulsory subject to be learnt.

Yours faithfully,

V. K. Palanisamy
President.

general Secretary.

Copy
To
The Minister for Education,
Madras.

55

Edn. (B) Dept.

May be added to the file re: to the issue of orders holding in abeyance during 1950-51, of the orders re: the study of languages issued in April last.

7/6/50

7.6.50

9.6.50

---

# THE SAMSKRITA SAHITYA PARISHAD

॥ संस्कृतसाहित्यपरिषत् ॥

TIRUCHIRAPPALLI.

President :
MIMAMSARATNA
SRI A. V. GOPALACHARIAR M. A B. L.

Vice-Presidents :
DHARMAGNYA
SRI POLAGAM SUNDARESA SASTRIGAL
SRI V. SESHASAYEE I. E. E. (LOND.)
SRI K. THIRUMALAISWAMI IYER
RETIRED ENGINEER.

Secretary :
SRI E. S. SUNDARAM IYER M. A. B. L.

Assistant Secretaries :
SRI A. SUBRAHMANYAM M. A. SIROMANI
SRI T. R. VAITHIANATHAN.

TEPPAKULAM P. O.,
TIRUCHIRAPPALLI.

SECRETARY
13 JUN 1950
EDUCATION DEPARTMENT
15490

9.6.50

7th. June. 1950.

To
The Minister for Education,
The Government of Madras.

Hon. Sir,

We, the members of The Samskrita Sahitya Parishad, Trichinopoly view with great concern the recent order of the Madras Govt. holding in abeyance their order about the position of Languages in High Schools. The reorganized scheme of Secondary education has been working for two years and still the position of Languages has been quite unsatisfactory and detrimental to the interest of the Classical Language, Samskrit. Many High Schools have closed their doors to the study of Samskrit. If statusquo is maintained due to various reasons no students will take Samskrit as a second Language as Hindi is declared as the National Language and as The Government of India has issued a directive that Hindi should be made compulsary in allSecondary Schools. The Govt. order based on the recommendations of the Provincial Advisary Board of Education making English and Hindi compulsary and giving a scope for the study of Samskrit as the First Language was quite satisfactory. We believe that the course of study of the Classical Language will be through the medium of the Regional Language and will include besides a course in composition and translation.

P.T.O

43 57

# THE SAMSKRITA SAHITYA PARISHAD

॥ संस्कृतसाहित्यपरिषत् ॥

TIRUCHIRAPPALLI.

President :
MIMAMSARATNA
SRI A. V. GOPALACHARIAR M. A. B. L.
Vice-Presidents :
DHARMAGNYA
SRI POLAGAM SUNDARESA SASTRIGAL
SRI V. SESHASAYEE I. E. E. (LOND.)
SRI K. THIRUMALAISWAMI IYER
RETIRED ENGINEER.
Secretary :
SRI E. S. SUNDARAM IYER M. A. B. L.
Assistant Secretaries :
SRI A. SUBRAHMANYAM M. A. SIROMANI
SRI T. R. VAITHIANATHAN.

TEPPAKULAM P. O.,
TIRUCHIRAPPALLI.

..........................194

-2-

There is no reason to fear that this provision for the study of a Classical Language as an alternative to the Regional Language would mean that the pupils will complete the secondary School course without the study of a Regional Language.

We are of opinion that The Government order of April1950 may be given effect to from this academic year.

We endorse the view expressed by the Presidents of the South Indian Teachers Union and the Madras Head Masters' Association and request the Government to give effect to their recommendations.

Yours faithfully.

A V Gopalachariar
President.

E. S. Sundaram Iyer
Secretary - S. S. Parishad

V Jayaram
advocate, Trichy

K Srinivasa Iyer

A. Subrahmanyam

B 7/ 54 586

உ
சிவமயம்

**Velalar Kalvi Abivirithi Sangam, Tinnevelly.**

**வேளாளர் கல்வி அபிவிருத்தி சங்கம், திருநெல்வேலி.**

13 JUN 1950
EDUCATION DEPARTMENT

THE CHIEF MINISTER
12 JUN 1950
GOVERNMENT OF MADRAS

Dated 6 --6-- 1950

ஸ்ரீ. From
Sri Anandam Pillai
Secretary
The Velalar Kalvi Abiviruthi Sangam,
Vannarpet,
Tirunelveli Junction.

5/6

To

The Hon'ble Chief Minister,
Government of Madras
Madras.

15405

Sir,

I have the honour to send herewith the true copy of the Resolution passed by the Managing Committee of the above Sangam.

Resolution.

தாய் பாஷையை இஷ்டபாடமாக (optional) இருப்பதை மாற்றி கட்டாய பாடமாக (Compulsory) ஏற்படுத்த வேண்டுமென்று சென்னை சர்க்காரை கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

yours faithfully.

55

திருவள்ளுவர் கழகம்.

தென்காசி.

4. 6. 1950.

கற்றதனால் ஆய பயனென்கொல், வாலறிவன்
நற்றாள் தொழா அர் எனின் ?

மேன்மை தங்கிய கவர்னர் அவர்கள்
ஸமுகத்திற்கு

வணக்கம்பல.

சென்னை ராஜ்ய மாஜிப் பிரதம மந்திரி திரு O.P. ராமசாமிரெட்டியார் அவர்கள் தலைமையில் இக்கழகத்தில் 31.5.50ல் நடந்த திருக்குறள் மகாநாட்டில் ஏகமனதாய் நிறைவேறிய தீர்மான நகல் இத்துடன் அனுப்பியிருக்கிறோம்.

பணிவார்ந்த

தெ. கணபதியப்பன்

செயலர்

60

Edn. (B) Dept.

May be added to the file in which it is proposed to issue final orders holding in abeyance during 1950-51, the revised orders in regard to the study of languages.

16.6.50

13/6/50

13.6.50

---

61

56

SECRETARY TO THE GOVERNOR
8 JUN 1950
MADRAS

உ

## திருவள்ளுவர் கழகம், தென்காசி.

## 23-ம் ஆண்டு நிறைவு "திருக்குறள் விழா."

பேரவையில்

திரு: ஓ. பி. இராமசாமி ரெட்டியார் M. L. C. அவர்கள்

(சென்னை ராஜ்ய முன்னையப் பிரதம மந்திரி.)

தலைமையில் பேரார்வத்துடன் நிறைவேறிய

## கண்டனத் தீர்மானம்.

சென்னை அரசாங்கம், ஹைஸ்கூல் பாடத் திட்டங்களில், பிரதேச மொழி கட்டாயப் பாடமாக இருந்ததைமாற்றி மற்ற மொழிகளுடன் இணைத்து இஷ்டபாடமாகச் செய்திருப்பது, தமிழ் மொழியின் வளர்ச்சிக்கும், ஒன்றுபட்ட தமிழ் பண்பாட்டின் முன்னேற்றத்திற்கும் பெருத்த தடையாகயிருக்குமென்பதை "இம் மகாநாடு" எடுத்துக்காட்ட விரும்புகிறது. உலகில் எல்லா சுதந்திர நாடுகளிலும், தாய்மொழி முதலிடம் பெற்றுக் கட்டாயப் பாடமாக அமைந்திருக்கிறது. தமிழ் நாட்டில், தமிழ் மொழி கட்டாயப் பாடமாகயிருப்பது மிக மிக அவசியமாகையால் அதை அனுசரித்துப் பாடத்திட்டத்தை அமைக்க வேண்டுமென சென்னை சர்க்காரை இம் மகாநாடு கேட்டுக்கொள்கிறது.

(ஒப்பம்) ஓ. பெ. ராமசாமி ரெட்டியார்,
பேரவைத்தலைவர்.
31-5-'50.

LIBRARY TO THE
JUN 1950
MADRAS

# திருவள்ளுவர் கழகம், தென்காசி.

## 23-ம் ஆண்டு நிறைவு திருக்குறள் விழாவில்

முதல்நாள், தலைமைஏற்று விழாவைச் சிறப்புடன்
நடத்தித்தந்த

**திரு: ஓ. பி. இராமசாமி ரெட்டியார்**
M. L. C., அவர்கள்
(சென்னை, முன்னையப் பிரதம மந்திரி)

எழுதி வழங்கிய

# வாழ்த்துரை.

தென்காசித் திருவள்ளுவர் கழகத்தின் 23-வது ஆண்டு விழாவில் தலைமைவகிக்கும் பாக்கியம் கிடைத்தது. இந்தக்கழகம் நன்முகச் சேவைசெய்து கொண்டு வெகு நாளாக உற்சாகம் குறையாமல் தொண்டு செய்கிறது.

இந்தக்கழகத்தில் ஸ்திரீகள், புருசர்கள் எல்லோரும் சேர்ந்து தொண்டு செய்வது குறிப்பிடத்தக்கது, இக்கழகம் மேலும் மேலும் திருவள்ளுவர் நெறியைக் கடைப் பிடித்து, இராமலிங்க வள்ளலாரின் ஜீவகாருண்யத் தொண்டும், மகாத்மா காந்தியடிகளின் சேவைத் தொண்டையும் கைக்கொண்டு, மேலும் மேலும் தொண்டு செய்ய எல்லாம் வல்ல இறைவன் அருள்புரிவாராக.

(ஒப்பம்) ஓ. பி. ராமசாமி ரெட்டியார்.
2—6—50.

லோகாம்பிகை பிரஸ், தென்காசி. 6-50.

B

58 63/

ASSISTANT SECRETARY
15293
11 JUN 1950
EDUCATION DEPARTMENT

Endt. X.X. Dis. No. Nil.

Governor's Secretariat,
Government House,
Ootacamund,

Dated: 9-6-50

Transferred to the Secretary to Government, Education Department, Fort St. George, for disposal. The communication has ~~not~~ been acknowledged.

(By order of H.E. the Governor)

*Secretary to H.E. the Governor.*

Regional language in schools, etc. – Request for prescribing it ~~[illegible]~~ as a compulsory subject.

m 8/6

hs 9/6

96802 B/49

Extract of the minutes of H.M. (E & L) in the file relating to the abolition of Arabic in certain secondary schools under the control of the District Board, Malabar.

---

"Where is the report of the Committee? At what stage is it? What is the delay? I want to pass final orders before the end of the month if possible."

K.M.
17--1--50

Edn. & P. H. (B1) Department.

Please see the minutes of HM (E & L) extracted above. The recommendations of the Expert Committee constituted by Government to consider certain questions relating to the reorganisation of secondary education are on pages 2-4 cf. The remarks of the D.P.I. on each of these recommendations have been called for and the Director's reply is awaited.① He may now be reminded.

① An Ex Reminder was sent on 5/1/50.

2. The draft memo below is for approval. After issue, the file may be circulated to HM (E & L) with reference to his minutes extracted above.

17/1/50.
[illegible]
17.1.50

18-1-50

S 19/1
HM (E & L)

H.M (E & L)

KM
20/1

16
19/1

SECRETARIAT, EDN. AND P.H. DEPT.
20 JAN 1950
GOVERNMENT OF MADRAS

pp15-17 cf

From the Director of Public Instruction, R.C. no. 2323-E1/49 d. 28.1.50

---

× pp15-17 cf

× pp2-3 cf

The Director of Public Instruction has offered his remarks× on each of the recommendations× of the Expert Committee. Relevant extracts from the current file have been given

2

to B2 section for necessary action on recommendations nos. (ix) and (xi) of the Committee. The other recommendations have been examined in the sectional notes below.

2. The file may be circulated to H.M. (E+L) for orders.

p 3 c/

At its meeting held on 22-6-49, the Cabinet resolved inter alia that an expert committee be constituted to go into the question of teaching Hindustani in Secondary Schools and that pending the receipt of the recommendations of the committee, the existing arrangement under which that language is taught from Form I be continued.

9/2/50.

12.2.50

pp 24 of G.M. 21

It would appear that the recommendations of the expert committee should be placed before the Cabinet for orders. | P

11-2-50

S

The proposal of the Expert Committee which is really important is that the study of Hindi should be made compulsory as the Second language and that the study of the regional language in case the first language is the mother tongue & vice versa or other classical languages may be allowed as a 4th language which would be optional, taking only 2 hours out of the 6 hours now allotted to the ~~regional~~ First language. I have strongly opposed this proposal in the Sectional Note at pp.3-4. Before proceeding further, H.M. may like to consider this in personal consultation with D.P.I. if he thinks this necessary.

p 5 of the sectional notes

H.M.(E.& L.)

See Sec. Notes 17/2

SECRETARIAT, EDN. AND P.H. DEPT.
22 FEB 1950
GOVERNMENT OF MADRAS

The recommendations regarding ~~language~~ study alone may be placed before an urgent meeting of the Pr. Ad. Committee in March

---

3

96802 B1/49

Please see the minutes of H.M.(E+L) on page 2 ante and in the sectional notes below. The draft ~~order~~ memo below is for approval.

11/4

23/2/50.

23/2/50

S 23/2

60

p 20 c/ [Memo. no. 96802 - B1/49-3 Edn d/ 23.2.50.]

pp 25-28 c/ From the Director of Public Instruction, R.C. no. 480-K2/48 d/ 4.4.50. → put A

Please see the recommendations of the Provincial Advisory Board of Edn in regard to the study of languages under the reorganised scheme of Secondary Edn. The further notes in the Sectional notes below are for approval.

2. The file may be circulated to HM (E+L) for orders ~~& also on 'P' on p 2 ante~~.

11-4-50

11.4.50

Office

action as necessary on [illegible] recommendations of the Prl. Adv. Board along some of them & some of the orders on this file while need Cabinet approval. But they sho be put up separately for cabinet orders.

7/4/50.

7/4/50

11/4

(Extract of Secy's orders above & extract from pp 26-28 c/ given to the sections concerned)

11/4/50

SECRETARY
12 APR 1950

H.M. (E.+L.)

The things which require Cabinet approval, ~~that~~
1) Compulsory study of Hindi
(2) Change in the Language Study).
Should be placed as urgent subjects for the Cabinet on the 21st

KM
11/4

A D.O. to D.P.I. as at page 30 c.f. has been sent by special messenger today.

12/4/50.

4

C. 96802/49-B.

Submitted.

Orders may be passed on page 8 of the technical notes.

13.4.50

9
15/4

See the notes read (B)

H.M. (E.&L.).

KM
13/4

A draft note for the Cabinet is submitted below for approval. C.S. may see prior to circulation.

USK
14.4.50

14-4-50

15.4.50

C.S.

15/4

(B)

ASSISTANT SECRETARY
15 APL 1950
EDUCATION DEPARTMENT

May be circulated to HM (E&L) for approval of the note for the Cabinet.

15-4-50

15.4.50.

HM (E&L)

H.M. (E.&L.)

The alterations suggested by HM have been carried out ⊗. The approved draft may issue.

⊗ in pencil. will be inked before issue

17-4-50

17.4.50.

[illegible]

Answered separately
15/4/50

pp36-38 cf

The note for the Cabinet has been issued. The file may now be sent to

P.T.O.

---

14
26/4

5

Public (Special) U.O.

18/4/50

18/4/50

USK
18.4.50

Public (Special) ✓

6

5 G.Os again note placed below
19/4/50

Edn. U.O. no 96802-B/49-4 Edn
19/4/50 pp39-40 cf

DEPUTY SECRETARY
18 APL 1950
PUBLIC DEPARTMENT

p46 cf

From the DPI Rc no 2323 E.1/49 d 11.4.50 & 20.4.50

---

Please see the letters from the DPI on pp 39-40 & 46 cf and the order of the Cabinet on page 45 cf.

A draft order is submitted below for approval. It may be circulated to HM (Edn & Law) before issue. It is for consideration whether the order may be sent to P.W.D (I&P).

USK
26.4.50.

26.4.50

26.4.50.

✓

H.M. (E.&L.)

Omit X in the draft. It has already done it in the cabinet note.

Instead of that say "that the medium of instruction for all other subjects will be the mother tongue or regional language subject to the provisions already made for minorities in any area or in bilingual areas." Verify this.

KM
27/4

T/93-94 cf

H M has in mind the orders in G.O. no 2125 Edn dated 2.7.49 wherein it has been

been decided that in respect of linguistic minorities including Muslims whose mother tongue is different from the Regional language the Director should use his discretion and permit instruction being given through the medium of their mother tongue or any language other than the Regional language provided there is a minimum strength of ten pupils per class or thirty per school in elementary schools and primary departments of Secondary schools and 45 pupils for the three forms in Secondary Schools, viz Forms I to III and Forms IV to VI.

In another file it has been decided that the above protection for minorities need not be through the exercise of the Director's discretion as already laid ~~then~~ down, but should be introduced as a matter of course subject to the fulfilment of the conditions at M above –

28.4.50

x [illegible] to [illegible] on 27/4

Pl. give me number of the G.O. I think this should be specifically referred to in para 2.

28/4

G.O. No 2125 Edn. Dt 2.7.49 is now referred to in para 2 – The amendment to the G.O. referred to has not yet issued – Refer to the G.O. of last year will perhaps suffice –

28.4.50

T/93–94

28/4/50

---

(Edn.)

Edn. Secy

**PRESS NOTE** No 105

Dt 5.6.50

62

SECRETARY

8 JUN 1950

EDUCATION DEPARTMENT

As it has been represented that the recent Government Orders in relation to the study of languages will not give sufficient time for the preparation of syllabus and that working will be difficult this year, the Government have decided to keep the orders in abeyance for this year. They direct that until further orders, there will be no change in the curricula and regulations governing the study of languages this school year.

A press note to that effect may be issued.

H.M. (P.W.) & H.C.M. may see pl.

KM
3/6.

SECRETARY

5 JUN 1950

EDUCATION DEPARTMENT

P.C. H.M. (P.W) has instructed that the Press Note may be sent to H.M. (P.W.) for perusal after issue, as H.M. will return from Rangoon only on the 11th.

3/6/50.

4/6/50 H.M. (P.W.) (on tour)

H.C.M.

P.W. (I.&P.) may see this & please take action for the issue of a Press Note – As H.M. (P.W.) is on tour he may see this note after issue – I.&P. may kindly return the

14289 B/50

8 X

This for further action in Edn for the issue of formal instructions to the D.P.I.

5.6.50.

The note may be issued at once, please

5.6.50.

P.W. (I&P) Dept.

To DD

The note ~~above~~ on p.1 ante has been issued. The file may be returned to Edn.

6.6.50

6/6

P.W. (I.&P.)

Edn

Education Department (B)

Edn No.
14289 B/50-1 Edn
5/6/50

PW(I&P)D.
3913/50
5/6/50

14882

The orders in G.O. No. 1375 Edn d/ 28.4.50 are based on Cabinet decision. As the secondary schools will be reopening shortly, it was considered necessary to issue a Press note holding the orders in abeyance during the school year 1950-51. As all the HMs. would have seen the press note, it is for consideration whether this should go before the Cabinet before formal orders are issued. The Press Note has issued as ordered.

The file may be circulated to H.M. (Edn & Law) for orders on the above point

(E) p.45f in (E)

8/6/50

8.6.50

8.6.50.

SECRETARY
13 JUN 1950
EDUCATION DEPARTMENT

SECRETARY
12 JUN 1950
EDUCATION DEPARTMENT

Not necessary to go before the Cabinet. But let H.M. (P.W.) see this pl.

H.M. (E.& L.)

9/6

SECRETARY
13 JUN 1950
EDUCATION DEPARTMENT

H.M. (P.W.)

12.6

---

9/

The draft memo below may now issue

13.6.50.

8.6.50

p.51G [Issued as Memo. No. 14289 B/50-2 Edn. dated 13/6/50].

## RECOMMENDATION OF THE EXPERT COMMITTEE.

p.29

(i) That the existing position do continue with regard to the teaching of English in the secondary school in respect of the stage of beginning it (Form I), the proportion of time allotted to it (6 periods out of 35) and the status assigned to it (third language).

p15 cf

64

## Remarks of the D.P.I.

(K)/7

"In G.O.No.1531 Edn. dated 13-5-1949, Government ordered that the English language should be taught from Forms I to VI in Secondary Schools with effect from the beginning of the school year 1949-50 instead of from Forms II to VI as previously ordered by them. The resolution may therefore be accepted and it may continue to be taught in Forms I to VI as a third language. A copy of my proceedings R.C.No.1166-E1/49 dated 23-12-1949 is submitted herewith for the information of Government."

page 159

(K)/11

in G.O 1384 Edn 29/5/48

p18 cf

## OFFICE NOTE.

The recommendation of the Expert Committee may be accepted.

9/2/50.

USR 12.2.50.

14-2-50

16/2

18/2

The Provincial Advisory Board of Edn has not made any recommendation on the study of English. Presumably the Board has agreed to the recommendation of the Expert Committee.

7/4/50

USR 7/4/50

11-4-50

11.4.50

11/4

## RECOMMENDATION OF THE EXPERT COMMITTEE.

page 29

(ii) That Hindi be taught from Form I to Form VI for 2 periods a week and that in Form I the language be taught conversationally and the script be taught in Form II;

p 39

(iii) that the script for the teaching of Hindi be Devanagari (the matter was discussed at some length with reference to the use of both the Devanagari and Roman scripts and the recommendation represents the general feeling of the members after discussion).

65

## REMARKS OF THE D.P.I.

p 15g

These may be accepted. Government may order the teaching of Hindi in the Devanagari script in Forms I to VI in all the secondary schools as a compulsory second language for two periods in a week. In Form I the language should be taught conversationally and the script should be taught in Form II.

## OFFICE NOTE.

p 2g (K)

Under the existing orders, 'Hindi' can be studied as a second language and the number of periods allotted for it is 3 in Forms I to III & 4 in Forms IV to VI. Its study in Forms I to III is compulsory only who opt for it as second language and it is open to them to continue its study in higher forms. It is now proposed to make the study of the language compulsory throughout the Secondary School Course and to allot two periods a week. Owing to this change, pupils who want to study any other language now included in the second language group will have to study it in the part proposed to be allotted for the purpose under the regional language — vide next recommendation. The Committee's recommendation may be accepted

h
14-2-50

2. In regard to Script, the Committee's recommendation that the Devanagari script may be used, may be accepted. (It may be mentioned in this connection that the question of standardising the script for Hindi is under the Consideration of ~~Central~~ Provinces)

UBN
12-2-50.

h
14-2-50

S

This proposal deserves to be very carefully considered as it will involve the study of four languages in cases: (1) the students elect to study Sanskrit or other Classical languages, and

P.T.O.

(2) they are compelled to study regional language, the first language being their own mother-tongue. The Committee's proposal is that the study of this fourth language will not be such a tax, as the study of the first language will be reduced ~~ixim~~ to 4 periods and only the two periods saved will be allocated to the 4th language.

I must confess to grave apprehensions in respect of this proposals to introduce a 4th language. They do not seem to take account of the capacity of the ordinary students for learning languages. Even though periods of study and the syllabus may be reduced, The mere fact that four scripts have to be learnt must involve a great strain. Altogether, the Expert Committee's recommendation will produce a nation of linguists or Translators, which is not what the country requires at present for its development. There is also the objection that if the periods of study are reduced, in none of the languages will the students acquire sufficient proficiency. This will reduce their capacity for expression which is the purpose of education. The three languages are enough of a strain, considering ~~thexpreviousxposition~~ that there were only two languages compulsory before. The prospect of a fourth language is, to my mind, alarming.

There is also the question of cost arising from making Hindi a compulsory language. The provision of Hindi teachers in all the schools throughout the Province, even if they can be found, is also another problem. I suggest therefore that we may not accept this recommendation of the Expert Committee.

17/2

The danger & difficulty raised by fey are more exceptions and not the rule, — more theoretical than real ~~to~~

1) The question of studying 4 languages arise only in cases where the regional language & the mother tongue are different i.e, a Tamil child in Telugu area or a Malayalam child in Tamil area. These cases are exceptions

(2) The question of the scripts do not arise as the scripts for Sanskrit & Hindi are the same.

The difficulty for teachers is not so bad now. The recommendation may be accepted.

---

The Provincial Advisory Board of Education has not made any recommendation in regard to the study of Hindi. Presumably the Board has agreed to the recommendation of the Expert Committee that Hindi should be studied compulsorily by all the students for two periods a week.

2. Orders of H.M. (E & L) on the DPI's remarks extracted on page 3 ante are ~~may be taken in the matter.~~ at page 4 ante.

7/4/50

KSK 7.4.50

11-4-50

11.4.50

The recommendation of the Committee may be accepted

11/4

69

## RECOMMENDATION OF THE EXPERT COMMITTEE.

(iv) That 6 periods a week be given to the Regional language in Form I;

page 3 G

L or any other (p 154)

(v) that the Regional language in Forms II and III consist of two parts, viz., (a) one part with emphasis on texts AND Grammar, to be taught for 4 periods a week, and (b) the other part with ~~the m~~ emphasis on extensive study and composition, to be taught for 2 periods a week; and that students who desire to take up a classical language should study part (a) of the regional language for 4 periods a week and, in the place of part (b), study the classical or any other language for 2 or 3 periods a week according to the needs of the classical or other language;

(vii) that in Forms IV to VI the regional language do also consist of 2 parts as in Forms II and III to be studied by all students except those who desire to take up a classical or any other language who may be permitted to study that language in the place of part (a) of the regional language consisting of texts and grammar, while they will study part (b) of the regional lgnauge in the same way as all other students.

## REMARKS OF THE D.P.I.

pages 15-16 G

Ⓣ

" The resolutions of the Expert Committee refer only to the regional languages as the first language and make no mention of other languages, ~~as the~~ which, as the mother tongue of a minority, with sufficient number of pupils to study it, is entitled for provision being made. In G.O.No.2125 Edn. dated 2-7-1949 Government ordered that students of the linguistic minorities may have instruction both at the Elmentary and Secondary Schools stages in their mother tongue. In view of this G.O. the addition of "or mother-tongue" after "the regional language" is necessary in the above resolutions.

A

page 15 G

There is a slight verbal omission of the words "or any other language" to correspond to the words "or other language" at the end of the recommendation in the resolution (v) of the Expert Committee as submitted. The resolution should read as follows:-

B

"(v) that the regional language in Forms II and III consist of two parts, namely, (a) one part with emphasis on texts and grammar, to be taught for 4 periods a week, and (b) the other part with the emphasis on extensive study and composition, to be taught for 2 periods a week; and that students who desire to take up a classical or any other language should study part (a) of the regional language for 4 periods a week and, in the place of part (b), study the classical or any other language for 2 or 3 periods a week according to the needs of the classical or other language".

dealt with separately (Vide L.F. II C.no. 22510 B1/48.)

p 16 G

In my letter R.C.No.544-E1/49 dated 29-10-1949, I recommend that all elementary schools and primary departments of secondary schools where the medium of instruction is not the regional language may be required to provide for the teaching of it in standards III to V of elementary schools and classes 3 to 5 of secondary schools. The above arrangement will enable the linguistic minorities either to continue their mother tongue as the first language in the secondary school stage or switch over to the regional language as the medium of instruction and the first language. In order to enable the linguistic minorities to continue to study both the regional language and their mother tongue throughout the secondary school course without any gap in Form I, I request that in partial modification of the resolution of the Expert Committee, Government may direct that the mother tongue or the regional language should be compulsorily studied under part (b) of Forms I to III and under part (a) of Forms IV to VI by all the pupils whose first language is not the regional language.

C

In the case of pupils whose mother tongue is Hindi and who learn the language as the first language, it is not necessary for them to study Hindi under the second language also. These pupils may be required to study the regional language during the time allowed for the study of Hindi as second language.

I

Under the above arrangement, Muslim pupils whose first language is Urdu and other linguistic minorities who study their mother tongue as the first language will study the regional language compulsorily under part (b) of Forms I to III and under part (a) of Forms IV to VI and also learn Hindi under the second language."

p.16 g

OFFICE NOTE.

The recommendations of the D.P.I. at 'A', 'B' + 'C' on page 5 ante may be accepted.

n
14-2-50

The recommendation No (V) of the Expert Committee will then read as follows:-

"That six periods a week be given to the regional language or mother tongue;

That the regional language or mother tongue in Forms I to III consist of two parts, namely, (a) one part with emphasis on text and grammar, to be taught for four periods a week, and (b), the other part with emphasis on extensive study and composition to be taught for two periods a week; and that students who desire to take up a classical or any other language should study part (a) of the regional language for four periods and in the place of part (b), study the classical or any other language for two or three periods a week according to the classical or other language".

⊗ this extra hour will probably be the hour utilised under ~~second~~ language Physical Education - p9 infra

The recommendation no. (VII) of the Committee will be as it is.

2. The recommendation of the Director, namely, that the students having Hindi as their mother tongue + learning it as the first language need not study it ~~under~~ as the second language + that the time allotted for it may be utilised

Vide 'I' above

fw

for the study of the regional language, may also be accepted.

n
14-2-50

S

27/2/50.

KSN
12.2.50

68

This proposal is consequential to the proposal regarding the study of Hindi and is opposed for the same reason.

The proposals of the D.P.I may be accepted.

KM

16/2

p.20 g

(Government Memo No.96802-BI/49-3 Edn. dated 23.2. 1950)

---

RECOMMENDATION OF THE PROVINCIAL ADVISORY BOARD OF EDUCATION.

---

After discussion, the House approved the recommendations at items (V) and (Vii) of the Expert Committee as modified by the Director as follows:-

"Any Indian language, whether it is the mother tongue or the Regional language or a Classical language or any other language may be the first language; the medium of instruction will be in the regional language irrespective of the first language, except where it is specially provided for, for the minorities under conditions prescribed by Government.

p.27 g

OFFICE NOTE:

Please see the recommendation of the Provincial Advisory Board of Education extracted above. The acceptance of the recommendation will result in the discontinuance of the compulsory study of the regional language as the first language by all the students in secondary schools (as ordered in G.O.No.1394 Edn. dated 29-5-1948). The position in regard to the study of the languages will then be as follows:-

pages 1-3 of (K)

(i) Any Indian language whether regional language or mother tongue or a classical language or any other language to be studied as the first language from forms I to VI ~~six periods a week from Forms I to VI.~~

Apparently any ~~other~~ language other than Hindi.

n
11-2-50

(ii) Hindi to be studied as the second language for two periods a week from Forms I to VI.

p 3 ante

(iii) English to be studied as the third language for six periods a week from Forms I to VI as at present.

2. The intention of the Board ~~apprently is~~ is apparently that the students studying a language other than the regional language as the first language need not study the regional language at all, as the majority of them will have that language as the medium of instruction and would have sufficient knowledge in it. It may, however, be pointed out, in this connection, that the students studying Hindi as the first language need not study it as the second language. It is presumed that it will be sufficient for ~~such students~~ them to study only two languages, namely, Hindi as the first language and English as the third language.

There is only one school in George Town where the North Indian students study Hindi as the first language.

This will be in conformity with the orders in G.O. 596 Edn. of 25-2-50. In that case the suggestion at 'D' on p6 ante need not be accepted.
11-6-50

3. Orders of H.E. (E &L) may be taken whether the recommendation of the Board may be accepted and also on the point raised in para 2 above. It is presumed that the change should take ~~effect~~ from the next school year from Form I.

7/4/50

7.4.50

11-4-50

11.4.50

I don't think ii above is the correct position. Ask the D.P.I to meet me. Secy. Pl. spk urgently.

11/4

Spoken. D.P.I. to be asked to meet me on Friday morning

12/4/50

I have discussed with the D.P.I. The recommendation of the Bd may be approved. On para 2 the presumption is correct but there will only be 1 school like that in the province. Cabinet note may be prepared

13/4

---

p3 g

## RECOMMENDATION OF THE EXPERT COMMITTEE.

(vi) that the time given to the Physical Education be 2 periods a week throughout the course wherever more than 2 periods were originally assigned, and that the time thus released be treated as "pool" to be given to the classical language, if necessary.

## REMARKS OF THE D.P.I.

p16 g

This may be accepted.

## OFFICE NOTE.

(K)/2

Go. 1294 Edn
29/5/48

The number of periods that has been allotted to 'Physical Education' is three in Form I and two in Forms II to VI. The recommendation may be accepted. Out of the three periods allotted for form I, one will be released and can be utilised for the study of the classical language, if necessary — vide p5 ante

5/2/50

12-2-50

14-2-50

5 16/2

18/2

p.7 ante

Vide table on p.2 of (K)/E

In view of the recommendation of the Provincial Advisory Board of Education in regard to the study of languages, it will be necessary to rearrange the number of periods allotted for the various subjects to be studied under the reorganised scheme. The Director of Public Instruction may be asked to do this when orders are issued on the study of the languages.

7/4/50

7.4.50

11-4-50

5

11.4.50

11/4

## RECOMMENDATION OF THE EXPERT COMMITTEE.

p. 39 (viii) that in respect of Algebra and Geometry the recommendation of the Headmasters' Association, Madras City, relating to alternative syllabi, be accepted, namely,

Do That in Forms V and VI there be two alternative syllabi, (i) a composite syllabus including Arithmetic, Algebra and Geometry and (ii) a syllabus in Mathematics similar to the present one with the addition, if possible, of a few topics in Commercial Arithmetic, and that students be allowed to study one of the two syllabi according to their choice.

69

## REMARKS OF THE D.P.I.

This resolution may be accpeted. I request that Government may be pleased to appoint a committee consisting of the following persons to frame two alternative syllabi:-

p. 169

1. Dro W.F. Kibble, M.A., Ph.D., Professor, Madras Christian College, Tambaram (Madras University)
2. Dr. K. Rangaswami Ayyar, M.A., Ph.D., Lecturer in Mathematics, Annamalai University.
3. Sri M. Lakshmanamurthi, M.A., First Grade Lecturer, Department of Mathematics, University College of Arts and Commerce, Waltair, Andhra University.
4. Sri S. Natarajan, Headmaster, St. Gabriel's High School, Broadway, Madras.
5. Mr. K.O. Kuruvilla, St. Paul's High School, Vepery.
6. Miss. Nathaniel, Lady Willingdon Training College, Tiplicane, Madras.
7. The Deputy Director of Public Instruction (Finance) - Convenor of the Committee.

## OFFICE NOTE.

The recommendation of the Committee may be accepted and a committee ~~to frame the syllabi~~ as suggested by the DPI above may be constituted to frame the necessary syllabi.

9/2/50.

12.2.50

14-2-50

5 16/2

Yes. accepted.

The D.P.I told me that he want to suggest certain modifications in the personel of the Committee. Await that and as soon as his suggestions come orders have to be issued in this case without any delay

KM
18/2

Extract taken for separate action - vide G.O. 14149-AH/50.

RECOMMENDATION OF THE PROVINCIAL
ADVISORY BOARD OF EDUCATION.

---

[illegible]tion of a composite cours

and Geometry as an alternative to General Mathematics was considered and the House decided to have it as an alternative to General Mathematics. It was also decided that if possible the alternative course might come into force from next school year.

## OFFICE NOTE.

Please see the recommendation of the Provincial Advisory Board of Education extracted on pages 11-12 above. With reference to the minutes of H.M. (E & L) on page 11 ante, a committee consisting of the members referred to therein has already been constituted to prepare the necessary syllabi for the subject. No action is therefore necessary in the matter.

7/4/50

7.4.50

11-4-50

S

11.4.50

11/4

Go 660 Edn 1/3/50 (renewed)

63g

66g

## RECOMMENDATION OF THE EXPERT COMMITTEE.

(x) that the committee feels that it is too soon to consider any revisions of the syllabi at present and that they be examined after a year, the opinions of Headmasters on their experience being meanwhile invited.

## Remarks of the D.P.I.

This may be accpted.

70

## OFFICE NOTE.

The recommendation of the committee may be accepted (The DPI may ~~be requested to~~ will invite the opinions of the headmasters on their experience in working the reorganised scheme.)

9/2/50.

12.2.50.

14-2-50

S

18/2

SECRETARY TO GOVERNMENT
9-OCT 1975
MADRAS-9
EDUCATION DEPARTMENT